



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,  
dell'energia e delle comunicazioni DATEC  
Ufficio federale dei trasporti UFT  
Divisione Sicurezza

# Catalogo delle anomalie

## per la verifica di treni, carri, carrozze e carri con merci pericolose

---

N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32  
Data: 01.01.2025  
Versione: 17.0



BAV-D-DFDA3401/975



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Dati editoriali

Editore:	Ufficio federale dei trasporti, 3003 Berna
	Divisione Sicurezza
Autore:	Roger Schüpfer
Distribuzione:	pubblicato su <a href="http://www.bav.admin.ch">www.bav.admin.ch</a>

## Controllo interno dei documenti

livello del piano qualità	RL
Collegamento con QM-SI:	Lista 521
Campo d'applicazione nei processi UFT:	UFT processo 521

Il presente catalogo entra in vigore il 01.01.2025 e sostituisce il catalogo del 01.01.2023.

Ufficio federale dei trasporti  
Divisione Sicurezza

Hanspeter Egli, Capo sezione  
Sezione Vigilanza sulla sicurezza

## Edizioni / Elenco delle modifiche

Versione	Data	Autore	Modifiche	Stato
10.0	01.01.2019	Roger Schüpfer	Revisione	Sostituito
11.0	01.01.2020	Roger Schüpfer	Revisione	Sostituito
12.0	01.01.2021	Roger Schüpfer	Revisione	Sostituito
14.0	01.01.2022	Roger Schüpfer	Revisione	Sostituito
15.0	01.01.2023	Roger Schüpfer	Revisione	Sostituito
17.0	01.01.2025	Roger Schüpfer	Revisione	In vigore (egh)

x I seguenti stati sono previsti: in elaborazione; in valutazione; in vigore/con visto; sostituito



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Indice

<b>1</b>	<b>Oggetto e campo di applicazione .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Catalogo delle anomalie, struttura, applicazione.....</b>	<b>4</b>
2.1	Settori di controllo.....	4
2.2	Difetti, classi di difetto, misure.....	5
2.3	Controlli di sicurezza del GI .....	6
2.4	Controlli d'esercizio dell'UFT .....	7

Appendice 1: Elenco delle abbreviazioni

Appendice 2: Modelli UFT

Appendice 3: Modelli FFS

Appendice 4: Procedura Controlli d'esercizio UFT

Allegato 1: Catalogo delle anomalie



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## **1 Oggetto e campo di applicazione**

In Svizzera, i controlli di sicurezza nel libero accesso alla rete ferroviaria sono eseguiti dalle autorità e dai gestori dell'infrastruttura.

Il catalogo delle anomalie si basa sulle leggi, le norme e gli accordi internazionali vigenti e riflette pertanto la prassi attuale.

L'applicazione del catalogo delle anomalie assicura un'identica valutazione degli stessi difetti da parte di tutti gli organi di controllo. Di conseguenza, gli esiti dei controlli risultano più trasparenti per tutte le parti coinvolte e sono tra loro paragonabili per i controlli che comprendono gli stessi punti di controllo. Per le ITF, il catalogo delle anomalie costituisce un ausilio nell'adempimento dei compiti di sicurezza e funge da base per la pianificazione di miglioramenti.

## **2 Catalogo delle anomalie, struttura, applicazione**

### **2.1 Settori di controllo**

Saranno controllato:

- Stato tecnico dei carri merci in base al Contratto uniforme di utilizzo dei carri merci, Allegato 9 (CUU)
- Stato tecnico delle carrozze in base al RIC
- Rispetto delle prescrizioni relative alle merci pericolose in base ai punti di controllo della scheda UIC IRS 40471-3 e al RID
- Stato operativo del treno e del conducente di veicoli motore in base alle PCT, le DE PCT, l'Oferr, le DE-Oferr e la LDL.



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## 2.2 Difetti, classi di difetto, misure

Le irregolarità e le omissioni constatate sono attribuite, secondo il modello del CUU e della scheda UIC 471-3 alle classi di difetto da 1 a 5. Le classi di difetto 1 e 2 non sono considerate non avendo alcuna incidenza sulla sicurezza. Le classi di difetto da 3 a 5 significano quanto segue.

- Classe di difetto 3: difetti secondari

Difetti con incidenza notevole sull'attitudine a circolare e l'esecuzione del trasporto.

- Classe di difetto 4: difetti principali

Difetti per i quali l'attitudine al trasporto non è più assicurata o che possono presentare un rischio per la circolazione e per le persone (personale che opera sui carri merci).

- Classe di difetto 5: difetti critici

Difetti con conseguenze considerevoli per la sicurezza della circolazione e che potrebbero provocare un serio pericolo per la circolazione

Oltre a una classe di difetto, ad ogni anomalia è attribuito un provvedimento. A dipendenza della gravità del difetto constatato, la prosecuzione della corsa di treni è vietata con immediata notifica all'ITF oppure le avarie sono comunicate all'ITF in un'altra maniera.

Punti marcati con \*\* sono precisioni o complementi dall'UFT.



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

### 2.3 Controlli di sicurezza del GI

Le ITF sono informate da parte del GI come segue:

- “da sistemare prima della partenza”: prima di proseguire la corsa occorre riparare o rimediare al difetto. Quando la prosecuzione della corsa del treno/carro è temporaneamente vietata, la comunicazione all’ITF avviene immediatamente da parte del GI. Ai carri è eventualmente applicato un adesivo rosso.

L’ITF è tenuta ad adottare misure per garantire la sicurezza d’esercizio.

Può trattarsi di:

- esclusione del veicolo
  - riparazione provvisorio
  - adozione di provvedimenti d’esercizio (velocità/sequenza)
  - isolamento del freno
  - blocco ed etichettatura di porte (traffico viaggiatori)
  - ecc.
- “da sistemare dopo l’arrivo / lo scarico”: in seguito al controllo, ITF è informata in merito all’avarìa.
  - “informazione all’ITF / da esaminare”: in seguito al controllo, ITF è informata in merito all’avarìa.



## 2.4 Controlli d'esercizio dell'UFT

La comunicazione dell'UFT all'ITF avviene attraverso il protocollo di verifica inviato subito dopo il controllo per e-mail alla centrale operativa dell'ITF competente (secondo il codice "SMS-EVU"). Il protocollo di verifica è una decisione ufficiale dell'UFT ai sensi dell'articolo 5 PA completo di dispositivo e rimedi giuridici. Nel protocollo è disposta per ogni anomalia uno dei seguenti provvedimenti (se del caso adeguati dall'uditore dell'UFT alla voce «Osservazioni»):

- «da sistemare prima della partenza»: prima di proseguire la corsa l'ITF deve rimediare al difetto. A sostegno dell'intervento, ai carri o all'unità di carico è inoltre applicato l'adesivo rosso «modello L UFT».

L'ITF è tenuta ad adottare le misure necessarie a garantire la sicurezza d'esercizio. Può trattarsi di:

- esclusione del veicolo, riparazione provvisoria, isolamento del freno;
- adozione di misure d'esercizio (velocità/sequenza);
- cambio di personale, correzione del calcolo di frenatura;
- ecc.

L'UFT stesso non sottopone il convoglio a interventi o misurazioni: laddove prescritti dal CUU (ad es. isolamento del freno secondo il codice 3.2.1 o rilevamento delle misure secondo il codice 1.2.2.1), vanno eseguiti dall'ITF.

- «da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico»: al difetto si può rimediare a scarico avvenuto o al termine della corsa. A sostegno dell'intervento, ai carri o all'unità di carico è inoltre applicato l'adesivo blu «modello K UFT». L'ITF è tenuta a garantire, attraverso una comunicazione adeguata, che il difetto sarà trattato nella stazione di fine corsa.
- «informazione all'ITF / da esaminare»: il difetto può essere esaminato ed eliminato successivamente in un momento adatto. A sostegno dell'intervento, ai carri o all'unità di carico è inoltre applicato l'adesivo bianco «modello M UFT». L'ITF è tenuta a garantire, attraverso una comunicazione adeguata, che il difetto sarà trattato di conseguenza.

L'ITF deve in ogni caso provvedere alla comunicazione al mittente e al destinatario del carico (in caso di difetto di quest'ultimo) e al gestore del carro o all'ECM (in caso di avarie ai veicoli).

Nel caso dei provvedimenti di tipo L, l'UFT dispone normalmente, nel protocollo di verifica, il divieto di prosecuzione della corsa per il treno interessato. Se del caso, nello stesso protocollo è stabilito inoltre che il divieto deve essere esplicitamente revocato dall'UFT una volta eliminato il difetto.



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Appendice 1: Elenco delle abbreviazioni

CUU	Contratto uniforme di utilizzo dei carri merci	
CD	Classe di difetto	
DE-Oferr	Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie	RS 742.141.11
DE PCT	Disposizioni d'esecuzione delle prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni	
GI	Gestore dell'infrastruttura	
ITF	Impresa di trasporto ferroviario	
LDL	Legge sulla durata del lavoro	RS 822.21
Lferr	Legge sulle ferrovie	RS 742.101
Oferr	Ordinanza sulle ferrovie	RS 742.141.1
OLDL	Ordinanza concernente la legge sulla durata del lavoro	RS 822.211
OVF	Ordinanza concernente l'abilitazione alla guida di veicoli motore delle ferrovie	RS 742.141.21
PCT	Prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni	RS 742.173.001
RIC	Regolamento internazionale delle carrozze; condizioni tecniche di cessione per carrozze	
RID	Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci	
RSD	Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose per ferrovia e tramite impianti di trasporto a fune	RS 742.401.6
UFT	Ufficio federale dei trasporti	
UIC	Unione internazionale delle ferrovie	



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Appendice 2: Modelli UFT

 <b>Schweizerische Eidgenossenschaft</b> Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	<b>Bundesamt für Verkehr BAV</b> Office fédérale des transports OFT Ufficio federale dei trasporti UFT Uffizi federali da traffic UFT	
Wagen / wagon / carro		
<b>Behebung vor Weiterfahrt</b> <b>A corriger avant le départ</b> <b>Da sistemare prima della partenza</b>		
Fehlercodes / Codes des anomalies / Codici delle anomalie		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nähere Angaben / Informations supplémentaires / precisazioni supplementari		
<b>Abteilung Sicherheit ~ Sektion Sécurité/Sicherheitsüberwachung</b> <b>Division Sécurité ~ Section Surveillance de la sécurité</b> <b>Divisione Sicurezza ~ Sezione Vigilanza sulla sicurezza</b>		<b>Datum</b>  <b>Unterschrift</b>

 <b>Schweizerische Eidgenossenschaft</b> Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederazion svizra	<b>Bundesamt für Verkehr BAV</b> Office fédérale des transports OFT Ufficio federale dei trasporti UFT Uffizi federal da traffic UFT
<b>K</b>	
Wagen / wagon / carro: <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 80%;"> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> </div>	
<b>Nicht wieder zu beladen / nach Entlad zur Reparatur</b> <b>Ne pas recharger / à réparer après déchargement</b> <b>Non ricaricare / da riparare dopo lo scarico</b>	
Fehlercodes / Codes des anomalies / Codici delle anomalie: <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 80%;"> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> </div>	
Höhere Angaben / informations supplémentaires / precisazioni supplementari: <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 80%;"> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> <span style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></span> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <b>Abteilung Sicherheit – Sektion Sicherheitsüberwachung</b>            Division Sécurité – Section Surveillance de la sécurité            Divisione Sicurezza – Sezione Vigilanza sulla sicurezza         </div> <div style="width: 45%;"> <b>Datum</b>  <b>Unterschrift</b> </div> </div>	

 <p>         Schweizerische Eidgenossenschaft          Confédération suisse          Confederazione Svizzera          Confederaziun svizra       </p>	<p>         Bundesamt für Verkehr BAV          Office fédérale des transports OFT          Ufficio federale dei trasporti UFT          Uffizi federali da traffic UFT       </p>
<p>Wagen / wagon / carro:</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100px; margin-bottom: 10px;"></div> <p><b>Zu untersuchen</b> <b>A examiner</b> <b>Da visitare</b></p> <hr/> <p>Fehlercodes / Codes des anomalies / Codici delle anomalie</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 5px;"></div> </div>	

<b>Abteilung Sicherheit – Sektion Sicherheitsüberwachung</b>	
<b>Division Sécurité – Section Surveillance de la sécurité</b>	
<b>Divisione Sicurezza – Sezione Vigilanza sulla sicurezza</b>	



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Appendice 3: Modello FFS

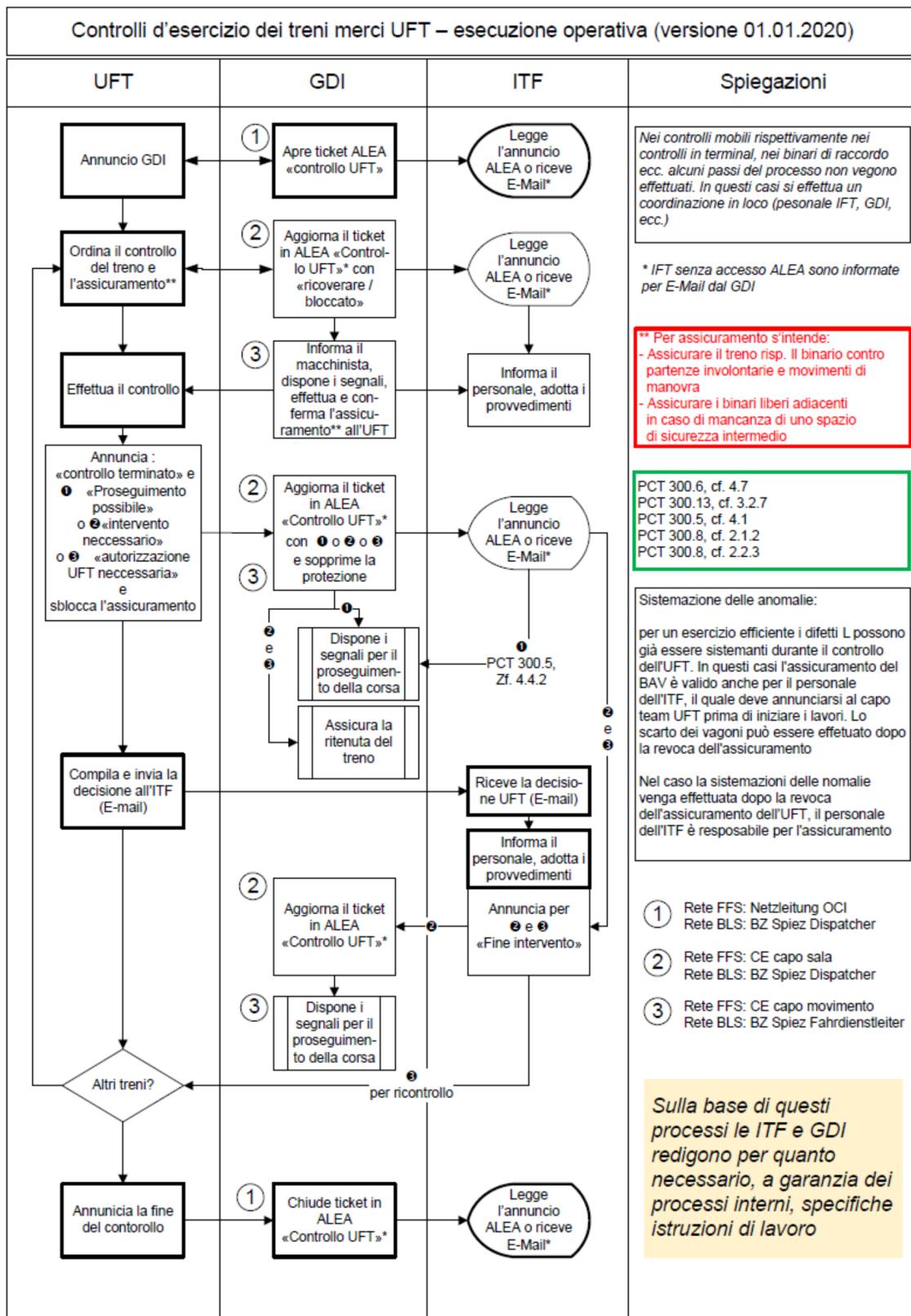
SBB CFF FFS	
<b>Wagen</b>	
<b>Gemäss einheitlichem Fahrerkatalog BAV (Zutreffende ankreuzen)</b>	
<b>1</b> <b>Laufwerk</b>	<b>2</b> <b>Federung</b>
<b>5</b> <b>Zug- und Stosseinrichtung</b>	<b>6</b> <b>Wagenkasten</b>
<b>3</b> <b>Bremse</b>	<b>7</b> <b>Ladung und Ladeeinheit</b>
<b>4</b> <b>Wagenuntergestell und Drehrahmen</b>	<b>Gefahrgutvorschriften</b>
<b>Schweizerische Bundesbahnen SBB Infrastruktur – Sicherheit Qualität Umwelt Überwachung</b>	
<i>Dienststelle</i>	<i>Datum</i>
<i>Unterschrift</i>	

Wagon											-	<input type="checkbox"/>											
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>											
<b>Selon catalogue standard des anomalies OFT (cocher la case correspondante)</b>																							
<b>1</b>	Organe de roulement		<b>2</b>	Suspension		<b>3</b>	Freins		<b>4</b>	Châssis de wagon et de bogie		<b>5</b>	Organes de choc et traction		<b>6</b>	Caisse		<b>7</b>	Chargement et unités de chargement		Prescriptions RID/ADR		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> Chemins de fer fédéraux suisses CFF <input type="checkbox"/> Infrastructure – Sécurité Qualité Environnement <input type="checkbox"/> Surveillance																							
Timbre du service							Date							Signature									



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Appendice 4: Esecuzione operativa dei controlli UFT





N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

## Erläuterungen zum Ablauf Betriebskontrolle Güterzüge BAV

→ *Texte non traduit en français. Testo non tradotto in italiano. Text not translated in English.*

Die Betriebskontrollen können jederzeit stattfinden. Sie können während einer ganzen Woche oder tageweise am gleichen Bahnhof durchgeführt werden. Der dargestellte Ablauf berücksichtigt vorwiegend diese fixen Kontrollen, da der grösste Teil so durchgeführt wird.

Bei mobilen Einsätzen (ca. 3 – 4 Wochen pro Jahr) finden die Kontrollen auf verschiedenen Bahnhöfen bzw. Anlagen statt, das Team verschiebt sich laufend. Die mobilen Kontrollen können auch Einsätze von mehreren Stunden oder ganzen Schichten an einem Ort umfassen (z.B. RB Limmattal).

Bei den mobilen Kontrollen entfallen teilweise einzelne Schritte des Ablaufes je nach örtlicher Situation. Grundsätzlich erfolgt bei einer mobilen Kontrolle nur die An- und Abmeldung bei der Netzleitung, weitere ALEA-Meldungen erfolgen nur bei der Kontrolle von internationalen Zügen z.B. in Buchs (SG) und Schaffhausen.

### Mögliche Zustände der Züge für die Kontrolle und Erwartungshaltung des BAV:

#### **Zug wird ausserordentlich für die Kontrolle angehalten**

- der Triebfahrzeugführende wurde über den ausserordentlichen Halt und die Kontrolle durch den Fahrdienstleiter quittungspflichtig verständigt. Damit gilt der Triebfahrzeugführende als verständigt nach FDV 300.8 Ziffer 2.2.1, er stellt sicher, dass sich der Zug während der Kontrolle nicht bewegt (FDV 300.14 Zf. 2.2.3).
- Triebfahrzeug ist besetzt (Verlassen des Triebfahrzeuges siehe FDV 300.13 Zf. 3.2.7)
- bei einer allfälligen Ablösung des Lokführers ist der Teamleiter BAV telefonisch zu verständigen und die Dienstübergabe an den neuen Lokführer sicherzustellen

Beispiele: Bellinzona, Brig, tlw. Basel RB (für die Kontrolle umgeleiteter Züge ohne ordentlichen Halt)

#### **Zug wird nach ordentlichem Halt kontrolliert**

- Triebfahrzeug ist in der Regel nicht besetzt / nicht am Zug (Dienstübergabe gemäss FDV 300.13 Zf. 2.1.2)
- Zug ist abgestellt und gebremst (FDV 300.5 Zf 2.1-2.6)
- allfällige Zugvorbereitungarbeiten während der Kontrollzeit sind untersagt
- die EVU stellen die Information des betreffenden Personals sicher

Beispiele: Basel RB, Chiasso

#### **Zug wird in einem RB, Terminal oder Anschlussgleis oder in Nebengleisen kontrolliert**

- Zug wird in der Regel nach Ankunft oder anlässlich des Verladens kontrolliert
- die Sicherung gegen ungewollte Fahrten erfolgt in lokaler Absprache
- die Sicherung bei fehlendem Sicherheits-Zwischenraum erfolgt beim zuständigen ISB

Beispiele: mobile Kontrollen, diese können auf jeder Bahnanlage der Schweiz stattfinden (Beispiele: Aarau Hupacterminal, div. Tanklager, Langenthal GB, Felsberg, Hägendorf, Chavornay, RB Limmattal, Lausanne TR, Kleinhüningen Hafen, Bellinzona (bei nationalen Verkehren)).



N. registrazione/dossier: BAV-521.110.0-1/32

### Bedeutung der ALEA-Einträge

**① "Weiterfahrt möglich":** Die Weiterfahrt ist aus kontrolltechnischer Sicht sofort möglich. Der Zug hatte entweder keine Fehler, nur Fehler der Kategorie K oder M oder die Fehler der Kategorie L wurden bereits behoben.

**② "Intervention nötig":** Die Weiterfahrt des Zuges ist vorerst nicht möglich, es sind noch Mängel zu beheben. Diese können sowohl technischer Natur (Reparaturen, Aussetzen von Wagen) wie betrieblicher Natur (Korrektur Zuglisten, Meldung an den Lokführer) sein. Die Leitstelle des EVU muss in diesem Fall der ISB den Abschluss der Intervention melden.

**③ "Freigabe BAV nötig":** Die Weiterfahrt des Zuges ist nicht möglich. Es sind noch Mängel zu beheben. Der Abschluss der Intervention ist dem BAV zu melden, damit eine Nachkontrolle durchgeführt werden kann.

Ist die Weiterfahrt aus betrieblichen Gründen (z.B. Personalwechsel) noch nicht möglich, gilt FDV 300.5 Ziffer 4.4.2 und das EVU verständigt rechtzeitig die ISB.

### Behebung der Mängel

Alle Mängel sind gemäss den einschlägigen Vorschriften (AVV, Verladerichtlinien, Fahrdienstvorschriften, Betriebsvorschriften) durch das EVU zu behandeln. Mängel der Kategorie L müssen vor der Weiterfahrt behandelt werden.

Die Mangelbehebung kann bereits während der Kontrolle stattfinden. Wenn das EVU dazu Personal einsetzt, meldet sich das Personal beim Teamleiter BAV an. Solange der Zug vom BAV kontrolliert wird, gilt die Sicherung auch für das Personal des EVU. Der Teamleiter BAV informiert das angemeldete Personal über die Aufhebung der Sicherung.

Werden Mängel nach Beendigung der Kontrolle BAV behoben, sorgt das Personal des EVU selbstständig für die Sicherung.

Das Aussetzen von Wagen erfolgt erst nach Beendigung der Kontrolle BAV.

In Basel SBB RB und Chiasso erfolgt das Aussetzen grundsätzlich durch die ISB-Dienste auf Auftrag des EVU.

In Bellinzona und Brig erfolgt das Aussetzen der Wagen grundsätzlich mit dem Triebfahrzeug und dem eingeteilten Triebfahrzeugführenden. Zweckmässigerweise sorgen die EVU in diesen Fällen für eine durchgehende Besetzung des Triebfahrzeugs. Es gilt FDV 300.13 Zf. 3.2.7.

### Nachweise zur Behandlung der Mängel

Das BAV kann gestützt auf Art. 14a Abs. 2 EBG (Eisenbahngesetz, SR 742.101) im Nachgang zu den Kontrollen Nachweise (Belege, Protokolle, Fotos) von den EVU zur Behandlung der Mängel oder Stellungnahmen über gewonnene Erkenntnisse und getroffenen Massnahmen verlangen.





Allegato 1

## **Catalogo delle anomalie**

- per la verifica di treni, carrozze, carri e carri con merci pericolosi

Version 17.0 / 01.01.2025



Catalogo delle anomalie per carri merci			
1	Rodiggio		
1.1.1	4	Cerchione riportato: - spessore inferiore a 35 mm per carri atti a circolare a 120 km/h (muniti di contrassegno SS o "++"), - 30 mm (altri carri)	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.1.2	5	Cerchione - rotto, con fessurazioni longitudinali o trasversali	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.1.3	5	Cerchione allentato: 1) segni di controllo spostati, 2) suono non chiaro alla percussione, 3) cerchietto di sicurezza allentato, 4) presenza di ruggine tra il cerchione ed il corpo ruota su più di 1/3 della circonferenza	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.1.4	4	Marcature di controllo del cerchione assenti oppure non identificabili chiaramente	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.1.5	5	Cerchione spostato trasversalmente cerchietto di sicurezza allentato o visibilmente deformato	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.1.6	5	Cerchione, avaria al cerchietto di sicurezza: 1) fessurato, 2) rotto, 3) mancante	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
1.2.1	4	Ruota monoblocco: l'intaglio della linea di fede inherente il limite d'usura non è riconoscibile	L) da sistemare prima della partenza
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>1.2.2</b>	4	<p>Ruota monoblocco; non marcata come tollerante ad alti carichi termici: surriscaldamento dovuto alla frenatura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) alterazione ovviamente recente della pittura di 50 mm o più nella zona di raccordo corona disco ruota;</li> <li>2) tracce di ossidazione sulla corona cerchione (ruote non pitturate);</li> <li>3) fusione delle suole del freno;</li> <li>4) deterioramento della superficie di rotolamento con riporto di metallo</li> <li>5) cerchio della ruota non uniformemente bluastro a causa del surriscaldamento</li> </ol> <p>In caso di controllo UFT: inviare una copia del documento di verifica secondo l'appendice 12 a <a href="mailto:audit@bav.admin.ch">audit@bav.admin.ch</a></p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2022</i>		<i>procedere secondo CUU App. 8 punto 4</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.1.1</b>	3	<p>Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco:</p> <p>larghezza: &gt; 139 mm, ≤ 140 mm * presenza di rifollamenti</p>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>modello M</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.1.2</b>	4	<p>Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco:</p> <p>larghezza &gt; 140 mm, &lt; 133 mm * presenza di rifollamenti</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.2</b>	4	<p>Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco:</p> <p>schiacciamento localizzato sulla superficie di rotolamento, superficie di contatto non regolare o presenza di appiattimento irregolare della corona cerchione</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.3.1</b>	4	<p>Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco:</p> <p>sfaccettature</p> <p>diametro ruota ≥ 840 mm, sfaccettature di lunghezza &gt; 60 mm</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice

Classa

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>1.3.3.2</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: sfaccettature  diametro ruota $630 \text{ mm} < d \leq 840 \text{ mm}$ , sfaccettature di lunghezza $> 40 \text{ mm}$	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.3.3</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: sfaccettature  diametro ruota $\leq 630 \text{ mm}$ , sfaccettature di lunghezza $> 35 \text{ mm}$	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.4.1</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: riporti di metallo  diametro ruota $\geq 840 \text{ mm}$ , riporti di metallo $> 60 \text{ mm}$ di lunghezza o $\geq 1 \text{ mm}$ di spessore	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.4.2</b>	3	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: riporti di metallo  diametro ruota $> 840 \text{ mm}$ , riporti di metallo $> 10 \text{ mm} \leq 60 \text{ mm}$ di lunghezza e $< 1 \text{ mm}$ di spessore	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>M + R1 (isolare il freno)</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.4.3</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco, riporti di metallo:  diametro ruota $630 \text{ mm} < d < 840 \text{ mm}$ , riporti di metallo $> 40 \text{ mm}$ di lunghezza o $\geq 1 \text{ mm}$ di spessore	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>1.3.4.4</b>	3	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco, riporti di metallo: diametro ruota $630 \text{ mm} < d < 840 \text{ mm}$ , riporti di metallo $> 10 \text{ mm} \leq 40 \text{ mm}$ di lunghezza e $< 1$ mm di spessore	<i>M + R1 (isolare il freno)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.4.5</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco, riporti di metallo: Diametro ruota $\leq 630 \text{ mm}$ , riporto di metallo di lunghezza $> 35 \text{ mm}$ o di spessore $\geq 1 \text{ mm}$	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.4.6</b>	3	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco, riporti di metallo: Diametro ruota $\leq 630 \text{ mm}$ , riporto di metallo di lunghezza $> 10 \text{ mm} \leq 35 \text{ mm}$ e di spessore $< 1 \text{ mm}$	<i>M + R1 (isolare il freno)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.5.1</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco; cavità, scagliature, sfogliature: diametro ruota $> 840 \text{ mm}$ , lunghezza $> 60 \text{ mm}$	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2016</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.5.2</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: cavità, scagliature, sfogliature: diametro ruota $630 \text{ mm} < d \leq 840 \text{ mm}$ , lunghezza $> 40 \text{ mm}$	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2016</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.5.3</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: cavità, scagliature, sfogliature: diametro ruota $\leq 630 \text{ mm}$ , lunghezza $> 35 \text{ mm}$	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2016</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>1.3.6.1</b>	5	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: cricche sul bordo tra la superficie di rotolamento e quella laterale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.6.2</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: intagli con fondo ad angolo vivo sulle superfici laterali, la corona o la superficie inferiore del cerchione (punto di contatto), provocati da utensili, freni di binario o mersetti di serraggio (ad eccezione delle marcature realizzate dal costruttore)		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.6.3</b>	4	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: Cricche sulla superficie di rotolamento - cricche isolate - senza caratteristica di surriscaldamento termica		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021		<i>K + R1 (isolare freno)</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.6.4</b>	5	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: Cricche sulla superficie di rotolamento - cricche isolate - con caratteristica di surriscaldamento termica		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021		<i>Sacrtare</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.7</b>	5	Cerchione riportato o corona cerchione di ruota monoblocco: facce laterali ricoperte di pitture o sporche da sostanze oleose o grasse eccettuati - i segni di controllo (4 strisce pitturate, intervallate di 90°) - i modificatori d'attrito		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2018		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>1.3.8.1</b>	4	<p>Formazione d'intagli, solchi, infossature sulla superficie di rotolamento della ruota:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Intagli con fondo ad angolo vivo e &lt; 1 mm di profondità</li></ul> <p>(Intagli si manifestano sulla circonferenza della ruota e possono interessare tutta l'ampiezza della superficie di rotolamento e si caratterizzano con passaggi a spigolo vivo.)</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>K + R1</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.8.2</b>	5	<p>Formazione di scanalature, solchi, infossature sulla superficie di rotolamento della ruota:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- scanalature (con fondo ad spigolo vivo) ≥ 1 mm di profondità</li></ul> <p>(scanalature si manifestano sulla circonferenza della ruota e possono interessare tutta l'ampiezza della superficie di rotolamento e si caratterizzano con passaggi a spigolo vivo.)</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.8.3</b>	5	<p>Formazione di scanalature, solchi, infossature sulla superficie di rotolamento della ruota:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Formazione di solchi e infossature &gt; 2 mm.</li></ul> <p>(Solchi si manifestano sulla circonferenza della ruota e possono interessare tutta l'ampiezza della superficie di rotolamento; si caratterizzano dal contorno arrotondato senza passaggi ad angolo vivo.</p> <p>Infossature: Un'infossatura è presente quando l'esterno la superficie di rotolamento è più alto della superficie di rotolamento sul piano del cerchio di rotolamento)</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.3.9.1</b>	5	<p>**Segnalazione dei difetti del rotolamento</p> <p>Rilevamento da parte di apparecchiature di misura automatiche, del superamento die limiti stabiliti dal gestore dell'infrastruttura</p> <p>Valore di allarme oltrepassato</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2023</i>			applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>1.3.9.2</b>	4	**Segnalazione dei difetti del rotolamento Rilevamento da parte di apparecchiature di misura automatiche, del superamento die limiti stabiliti dal gestore dell'infrastruttura Valore misurato maggiorato		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		<i>01.01.2023</i>		applicabile per carri merci
<b>1.3.9.3</b>	3	**Segnalazione dei difetti del rotolamento Rilevamento da parte di apparecchiature di misura automatiche, del superamento die limiti stabiliti dal gestore dell'infrastruttura Valore di misura evidente		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2023</i>		applicabile per carri merci
<b>1.4.1</b>	4	Altezza del bordino "Sh" - superiore a 36 mm * infossatura sulla superficie di rotolamento Carri con cepi LL e velocità autorizzata superiore a 100 km/h: - altezza del bordino sh superiore a 32 mm * infossatura sulla superficie di rotolamento		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2021</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.4.2</b>	5	Spessore del bordino eccedente i valori di tolleranza 1) ruota $\emptyset > 840$ mm: $Sd < 22$ mm; 2) ruota $\emptyset 760 < d \leq 840$ mm: $Sd < 25$ mm 3) ruota $\emptyset \leq 760$ mm: $Sd < 27.5$ mm 4) ruota $\emptyset > 330$ mm su carri con suole LL- o K: $Sd > 33$ mm  * bordino usurato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2021</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.4.3</b>	5	Usura delle superfici attive, $qR \leq 6,5$ mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>scartare, vedi Annesso 4 CUU</i>	applicabile per carri merci
<b>1.4.4</b>	5	Bordino: sbavatura o spigolo, sulla faccia attiva, ad una distanza $h > 2$ mm dalla sommità del bordino		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>scartare, vedi App. 4 CUU</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
1.5.1	5	Ruota monoblocco: Guasto al corpo della ruota o al mozzo della ruota 1) fessurato, 2) difetti riparati tramite saldatura		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
1.5.2	5	Ruota con cerchione: guasto al corpo della ruota, mozzo della ruota, cerchietto di sicurezza, cerchione: 1) fessurato, 2) rotto, 3) difetti riparati tramite saldatura		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
1.6.1	5	Avarie all'assile: 1) fessurato, 2) curvato, 3) difetti riparati con saldatura, 4) spigoli vivi, 5) tracce di sfregamento > 1 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
1.6.2	4	Tracce di sfregamento sull'assile ≤ 1mm di profondità e senza spigoli vivi		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>K + R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
1.6.3	4	Parti che sfregano sull'assile  (verificare anche 1.6.1 e 1.6.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>sollevar e legare + K, ev. R1 (isolare il freno); se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci
1.6.4	3	Assile: **protezione anti-corrosione rotta (se 1.6.1, 1.6.2 o 1.6.3 non siano applicabili)		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
1.7.1	5	Sala montata: scartamento interno E al di fuori delle seguenti quote limite (vedi CUU)  * tracce di svio * tracce di scalettamento (spostamento) della ruota sull'assile * ruote monoblocco: surriscaldamento raccordo disco ruota - corona cerchione		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>1.7.2</b>	4	<p>Diffetto probabile di ovalità alle ruote (due o più delle seguenti caratteristiche che indicano la presenza di difetti di circolarità (ovalità) sulle ruote): 1) copiglia del perno del triangolo freno trinciata;</p> <p>2) rottura della staffa di sicurezza del triangolo freno;</p> <p>3) lucentezza delle rondelle die perni die triangoli freno;</p> <p>4) zone lucide sulle molle interne (molla di carico), 5) perdita o allentamento degli ancoraggi a "T"</p> <p>Sui carelli Y25: 6) vedi 1.8.4, 4.4.2; 7) vedi 1.3.2</p> <p><i>01.01.2018 presenza di almeno 2 di questi indizi rilevati in corrispondenza di una ruota o del suo intorno: modello K con l'indicazione "difetto probabile di ovalità alle ruote"</i></p>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
			applicabile per carri merci
<b>1.8.1.1</b>	4	<p>Boccola: non ermetica, anomalie che permette l'entrata di acqua o di polvere; ad eccezione dei tipi di alloggiamento del cuscinetto senza cappello del cuscinetto</p> <p>1) Boccola fessurata o rotta;</p> <p>2) cuffia di protezione manca (è ammessa la mancanza della cuffia di protezione del cono di centraggio);</p> <p>** 3) bulloni mancanti o allentate sulla boccola</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2022</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.1.2</b>	4	<p>Boccola – Lubrificante: spruzzi di grasso o olio sul corpo della ruota</p> <p>** se insudiciamento superiore al 20% della superficie del disco di ruota</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.1.3</b>	4	<p>Boccola – Lubrificante: macchie di grasso o di olio nella zona della boccola</p>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>modello K</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.1.4</b>	3	<p>Boccola degli assali :</p> <p>Coperchio della scatola (generatore assiale) danneggiato meccanicamente,</p> <p>vedi anche i codici 1.8.1.1, 1.8.1.2 e 1.8.1.3</p>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2023</i>			applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>1.8.1.40</b>	4	** Lamiere di sicurezza dell'avvitamento dei cuscinetti  1) In carri ultrabassi Rola NT: 2 o più lamiere di sicurezza per viti spezzate senza perdita di grasso. 2) In altri carri con lamiere di sicurezza: non esiste nessuna sicurezza efficace.		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>1.8.2</b>	5	Boccola: alette della boccola che non assicurano più le guide dell'assile  * aletta rottta; * posizione anormale della boccola		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.3.1</b>	5	Boccola: riscaldo  1) temperatura tale da non permettere più di toccare la boccola con il dorso della mano; * tracce di ossidazione		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.3.2</b>	5	Boccola: riscaldo  Confirmazione da parte dall'IF sul riscaldo della boccola in corsa di trasporto (Costatazione via detezione automatica - Costatazione furo della VT tramite visita speciale)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>1.8.4</b>	4	Piastra di usura al manganese sui carrelli Y o derivati - spostata o mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2018</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>2</b>	<b>Sospensioni</b>			
<b>2.1.1</b>	4	Foglie spostate in senso longitudinale di oltre 10 mm rispetto alla staffa  * tracce lucide in prossimità della staffa		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>2.1.2</b>	5	Foglia madre rotta o crettata		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.1.3</b>	4	Manca la parte rotta di una foglia		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.1.4.1</b>	4	Rottura senza parte mancante di una foglia intermedia ad una distanza dal centro della molla minore di 1/4 della lunghezza della foglia		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.1.4.2</b>	3	Rottura senza parte mancante di una foglia intermedia ad una distanza dal centro della molla maggiore di 1/4 della lunghezza della foglia		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>modello M</i>		applicabile per carri merci
<b>2.1.5</b>	5	Escursione insufficiente della molla: distanza verticale tra la staffa e le parti fisse della cassa, del telaio o del telaio del carrello < 15 mm *) tracce recenti di contatto tra staffa e le parti fisse del telaio o telaio del carrello; *) tracce recenti di contatto tra ruota e telaio o pavimento/cassa		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.1.6</b>	5	Staffa della molla allentata - rottura, fessurazione della staffa, - cuneo mancante o inefficace * tracce di allentamento delle foglie della molla		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.2.1.1</b>	5	Molle paraboliche: foglia madre o intermedia: rottura o fessurazione visibile		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.2.1.2</b>	5	Molle paraboliche: molla rotta nella staffa * 2 lame si toccano su più del 50% della loro lunghezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>2.2.2.1</b>	4	Molle paraboliche: lama spostata longitudinalmente di più di 10 mm * tracce lucide vicino alla staffa della molla	<i>01.01.2014</i> <i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>2.2.2.2</b>	3	Molle paraboliche: lama spostata longitudinalmente ≤ 10 mm. * Tracce lucide vicino alla staffa della molla	<i>01.01.2014</i> <i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
<b>2.2.3</b>	5	Molle paraboliche: staffa danneggiata o allentata - staffa rottta, fessurata - orecchio del cuneo inferiore fessurato - cordone di saldatura del cuneo superiore rotto o cretato	<i>01.01.2014</i> <i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>2.3.1</b>	5	Molla elicoidale rottta	<i>01.01.2014</i> <i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>2.4.1</b>	5	Collegamento tra molla e boccola o tra molla e telaio del carrello: - Codolo della staffa uscito dal suo alloggiamento * posizione anomala della boccola	<i>01.01.2014</i> <i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>2.4.2</b>	5	Collegamento tra molla e boccola o tra molla e telaio del carrello: - bielletta, anelli spostati, mancanti, rotti, sganciati	<i>01.01.2014</i> <i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>2.4.3</b>	5	Collegamento tra molla e boccola o tra molla e telaio del carrello: Perno della sospensione spostato, mancante, non assicurato	<i>01.01.2014</i> <i>rimediare, se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>2.4.4</b>	4	Collegamento tra molla e boccola o tra molla e telaio del carrello: - Anelli della sospensione usurati o troppo lunghi * tracce recenti di contatto sul longherone		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>2.5.1</b>	5	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati: - molla principale / di tara crettata o rotta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.5.2.1</b>	4	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati: - molla addizionale / di carico spostata o rotta, - carro vuoto ** Molla di carico e molla di tara stesso senso di avvolgimento		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>2.5.2.2</b>	5	Carrelli Y25:Sospensione dei carrelli Y25 e derivati: - molla addizionale / di carico spostata o rotta, - carro carico * difetto di orizzontalità della boccola con il bilanciere ** Molla di carico e molla di tara stesso senso di avvolgimento		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>2.5.3.1</b>	3	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati: anello(i) dell'ammortizzatore mancante(i), rotto(i) o inefficace(i); * tracce di contatto - 1 anello per carrello		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>2.5.3.2</b>	5	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati: anello(i) dell'ammortizzatore mancante(i), rotto(i) o inefficace(i); * tracce di contatto - più di 1 anello per carrello		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
2.5.4.1	3	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati:  1 supporto della molla a contatto con il telaio per carrello		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
2.5.4.2	5	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati:  più di 1 supporto della molla a contatto con il telaio per carrello		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
2.5.5	3	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati:  Ancoraggio a T spostato o mancante		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014		<i>modello M</i>		applicabile per carri merci
2.5.6	5	Sospensione dei carrelli Y25 e derivati:  Corsa della molla insufficiente : Distanza verticale tra il corpo della scatola e telaio del carrello, meno di 8 mm * tracce recenti di contatto tra il corpo della boccola ed il telaio del carrello		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2022		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci

### 3 Freno

3.1.1	4	Freno, parte meccanica (timoneria): - Organi meccanici o parti della timoneria distaccati o rotti verificare inoltre 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>riparazione provvisoria, K + R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
3.1.2	4	Freno, parte meccanica (timoneria): Staffa di sicurezza del triangolo del freno inefficace		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>riparazione provvisoria, K</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>3.1.3.1</b>	3	Freno, parte meccanica (timoneria):  Rubinetto d'isolamento del freno (vedi anche appendice 10 CUU) - inutilizzabile	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>3.1.3.2</b>	3	Freno, parte meccanica (timoneria):  Rubinetto d'isolamento del freno (vedi anche appendice 10 CUU) - posizione incerta	<i>K + R1 (isolare il freno), scartare se necessario</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>3.1.4.1</b>	3	Dispositivo di cambio regime di frenatura V/C o G/P inutilizzabile.  ** con posizione corretta o ** con carro carico e posizione "vuoto"	<i>K + R1 (isolare il freno)</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>3.1.4.2</b>	3	Dispositivo di cambio regime di frenatura V/C o G/P inutilizzabile.  ** Con carro vuoto e posizione "carico"	<i>K + R1 (isolare il freno)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>3.1.5</b>	3	Freno, parte meccanica (timoneria):  comando della valvola di scarico rotta, mancante	<i>K + R1 (isolare il freno)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>3.2.1</b>	3	Suola del freno in ghisa  - mancante - rotta, crettata da parte a parte, anche se è ancora tenuta insieme dall'armatura metallica - consumata, in modo tale che lo spessore X in corrispondenza del porta suole sia < 10 mm	<i>sostituire, se impossibile K + R1 (isolare il freno)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>3.2.2</b>	3	Suola del freno in materiale composito: 1) mancante, 2) crettata fino al bordo della lamiera di rinforzo (salvo il giunto di dilatazione), materiale d'attrito: 3) sfaldamenti > ¼ della lunghezza della suola, presenza di inclusioni metalliche, 4) sulla lamiera portante > 25 mm di distacco, 5) crettata > 25mm nel senso della circonferenza della ruota, 6) spessore minimo < 10 mm 7) ** suole non corrispondono ai iscrizioni		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021			<i>sostituire, se impossibile: K + R1 (isolare il freno)</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.3</b>	4	Suola del freno debordante:  *una suola del freno è considerata debordante quando la sua faccia esterna raggiunge la faccia esterna della ruota		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014			<i>K + R1 (isolare il freno)</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.4.1</b>	3	Freno a disco: Linea di fede del freno a disco non è più visibile interamente (mass. usura)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015			<i>K + R1</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.4.2</b>	5	Freno a disco: Fissaggio del disco freno all' asse difettoso		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015			<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.4.3</b>	3	Freno a disco: Disco freno, fessurazioni non accettabile > l/2 (vedi disegno CUU)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015			<i>K + R1</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.4.4</b>	5	Freno a disco: Disco freno, crettato da parte a parte		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015			<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>3.2.4.5</b>	3	Freno a disco: Barre di raffreddamento mancanti e incrinate - più di 2 affiancati - più di 6 in totale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021			<i>K + R1</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>3.2.4.6</b>	3	Freno a disco: Alette di raffreddamento circolari incrinate - più di 4, con meno di 3 canali di raffreddamento intatti tra le alette con fessurazioni		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021		<i>K + R1</i>		applicabile per carri merci
<b>3.2.5</b>	3	Freno a disco: Pastiglia del freno - manca, - rotta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>K + R1</i>		applicabile per carri merci
<b>3.2.6</b>	4	Freno a disco: Indicatore del freno difettoso o dispositivo indicatore non corrisponde allo stato del freno rispettivamente la finestra indicatrice non è sincrona (escluso: indicatore del freno a mano)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>K + R1</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.1.1</b>	4	Condotta generale inutilizzabile		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.1.2</b>	4	**Importanti perdite d'aria nell'impianto di frenatura (per es. condotte di alimentazione del freno difettose)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
<b>3.3.2.1</b>	3	Semi-accoppiamento avariato o mancante (i semiaccoppiamenti devono essere presenti su tutti i raccordi del freno esistenti alle due estremità del carro)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>sostituire</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.2.2</b>	3	Semi-accoppiamento inutilizzato pendente (se esistono due semi-accoppiamenti, soltanto uno deve essere accoppiato)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>riappendere, regolarizzare l'accoppiamento</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.3</b>	3	Dispositivo a riposo del semi-accoppiamento inutilizzabile		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014		<i>M</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>3.3.4</b>	3	Freno pneumatico inutilizzabile ma senza etichette		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Verificare. Se avariato, K + R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.5.1</b>	5	Freno: rubinetto di testata inutilizzabile, non a tenuta, deformato, maniglia mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.5.2</b>	4	Freno: rubinetto di testata: dispositivo d'arresto mancante o non funzionante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2018</i>		<i>rimediare e modello K, se impossibile scaricare</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.5.3</b>	4	Freno: rubinetto di testata **dispositivo d'arresto no in posizione finale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>3.3.6.1</b>	3	Rilevatore di deragliamento (DET) - DET si è azionato (Valido anche se disinserito e non etichettato)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>procedere secondo appendice 8 punto 4, rimediare + M</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.6.2</b>	3	Rilevatore di deragliamento (DET) - perdita d'aria dal DET		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>isolare il DET + M</i>		applicabile per carri merci
<b>3.3.6.3</b>	4	Rilevatore di deragliamento (DET) -tubazioni di raccordo del DET non a tenuta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2016</i>		<i>rimediare + M; se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>3.4.1</b>	4	Lamiera parascintille - mancante, - forata per corrosione ** allentata		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>K + R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
<b>3.4.2</b>	4	Lamiera parascintille pendente		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>togliere la lamiera, K + R1 (isolare il freno); se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>3.4.3</b>	5	In caso di trasporto di merci pericolose per le quali il RID prescrive la lamiera parascintille:  I carri ad assi singoli: - tipo di lamiera parascintille non conforme * carri ad assi singoli senza contrassegno per le lamiere parascintille		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
<b>3.5.1</b>	3	Freno a mano visibilmente inutilizzabile		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>K + R1</i>		applicabile per carri merci
<b>3.6.1</b>	3	Freno, parte elettrica, prova del freno automatico  Funzione della prova del freno automatica difettosa (viene rilevato e segnalato durante prova dei freni)		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2023				applicabile per carri merci
<b>4 Telaio del carro e dei carelli</b>				
<b>4.1.1</b>	5	Telaio deformato verticalmente oppure orizzontalmente: * altezza del respingente fuori tolleranza, * deformazioni		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.1.2</b>	4	Longherone, traversa di testa o traversa intermedia sollecitati a trazione: 1) rottura, 2) fessurazione trasversale che partendo dal bordo dell'ala si estende su più della metà dell'ala, 3) fessurazione longitudinale > 100 mm in corrispondenza die supporti della sospensione, 4) fessurazioni longitudinali > 150 mm per le altre parti, 5) fessurazioni in corrispondenza die cordoni di saldatura visibili delle suddette parti costitutive del telaio.		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.2.1</b>	5	Parasala deformato in modo da pregiudicare la sicurezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
4.2.2	5	Parasala: rotto * posizione anomala		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
4.2.3.1	5	Parasala: fissaggio danneggiato, completamente allentato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
4.2.3.2	3	Parasala: - qualche bullone o chiodo del fissaggio è allentato ma il parasala è ancora fissato nella sua posizione		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
	01.01.2014	<i>modello M</i>		applicabile per carri merci
4.2.4.1	4	Parasala: - fessurazioni su più di ¼ della sezione orizzontale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
4.2.4.2	3	Parasala: - fessurazioni su 1/4 o meno della sezione orizzontale		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
	01.01.2014	<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
4.2.4.3	5	Parasala: - fessurazioni in prossimità o in direzione di un punto di fissaggio		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
4.3.1	4	Traversino di parasala: - mancante, rotto, visibilmente deformato, scollegato (per ogni parasala almeno un bullone dev'essere fisso)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
4.4.1.1	3	Carri a carrelli: uno spessore di guida del parasala mancante per asse		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
	01.01.2014	<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
4.4.1.2	4	Carri a carrelli: - più di uno spessore di guida del parasala mancante per asse		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	01.01.2014	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>4.4.1.3</b>	5	Carri non a carrelli: - uno spessore di guida del parasala mancante  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>4.4.2</b>	4	Piastra di usura al manganese sui carrelli Y o derivati - spostata o mancante  01.01.2018	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>4.5.1</b>	5	Supporto della sospensione dei carri ad assi distaccato, fessurato, rotto o deformato 1) spazio libero tra supporto della sospensione e longherone 2) metà o più degli elementi di fissaggio mancanti o rotti  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>4.6.1.1</b>	5	Collegamento telaio-carrello:  difettoso, elemento di collegamento e di fissaggio rotto, mancante od inefficace *carello spostato ** #) Modello K, se solo una vite è allentata  01.01.2023	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>4.6.1.2</b>	4	Collegamento telaio-carrello:  Dispositivo di assicurazione del perno del carrello mancante o inefficace  01.01.2022	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>4.6.2.1</b>	3	Una o più trecce di messa a terra inefficienti (mancante (i), avariata (e), scolliegata (e)) *I punti di fissaggio che indicano la presenza iniziale di trecce  01.01.2014	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>4.6.2.2</b>	3	Tutte le trecce di messa a terra inefficienti  *I punti di fissaggio che indicano la presenza iniziale di trecce  01.01.2014	<i>Riparare se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>4.7.1</b>	4	Elemento del telaio del carrello fessurato o visibilmente deformato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.7.2</b>	5	Telaio del carrello: Elemento rotto		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.7.3.1</b>	3	Fissaggio con bulloni del telaio del carrello: uno bullone mancante / rotto sullo stesso asse		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Sostituire. Se impossibile, K + R1 (isolare il freno)</i>		applicabile per carri merci
<b>4.7.3.2</b>	5	Fissaggio con bulloni del telaio del carrello al longherone interno: - due bullone mancante / rotto sullo stesso asse		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.8.1.1</b>	4	Pattino rotto, senza parte mancante		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>4.8.1.2</b>	5	Pattino rotto con parte mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.8.2</b>	4	Molla del pattino rotta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>4.8.3</b>	3	Molla del pattino, fissaggio incompleta o allentato		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2022</i>				applicabile per carri merci
<b>4.9.1</b>	4	Superficie di attrito del sistema ammortizzatore lubrificata		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
4.9.2.1	4	** Carri RoLa-NT: Anello di gomma tra il supporto del pattino e l'alloggiamento Anello in gomma rotto ma ancora presente in sede <i>01.01.2022</i>	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
4.9.2.2	4	** Carri RoLa-NT: Anello di gomma tra il supporto del pattino e l'alloggiamento Anello in gomma mancante <i>01.01.2022</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5      Organi di trazione e repulsione</b>				
5.1.1	4	Tipi di respingente visibilmente diversi ad una estremità del carro * vedi CUU <i>01.01.2020</i>	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
5.1.2	5	Altezza dei respingenti fuori tolleranza 1) h < 940 mm (980 mm per le carrozze) 2) h > 1065 mm *differenza sensibile dell'altezza tra i respingenti di due veicoli consecutivi <i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
5.10.1	4	Dispositivi di ammortizzazione e trazione, Gancio di traino automatico Malfunzionamento dell'accoppiamento automatico (rilevato e segnalato al momento dell'accoppiamento) <i>01.01.2023</i>	<i>Rimedio, se impossibile, ritiro</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
5.10.2	3	Dispositivi di ammortizzazione e trazione, Gancio di traino automatico Testata danneggiata <i>01.01.2023</i>		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci
5.10.3	3	Dispositivi di ammortizzazione e trazione, Gancio di traino automatico Dispositivo di sganciamento danneggiato <i>01.01.2023</i>		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
5.10.4	3	Dispositivi di ammortizzazione e trazione, Gancio di traino automatico Supporto, scivolo danneggiati		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2023</i>		applicabile per carri merci
5.2.1	5	Piatto del respingente: - mancante, rotto, deformato da non assicurare più la sua funzione, piatto rettangolare ruotato.		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
5.2.2.1	4	Fissaggio sull'asta cava - 1/3 o più dei chiodi o bulloni allentati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
5.2.2.2	3	Fissaggio sull'asta cava: - meno di 1/3 dei chiodi o bulloni allentati		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>Modello K</i>	applicabile per carri merci
5.2.3.1	5	Superficie di contatto dei piatti dei respingenti - non ingassata, se i due piatti dei respingenti sono in metallo **Contestazione in caso di indizi di trucioli magnetici		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	<i>Ingrassare. Se impossibile: scartare</i>	applicabile per carri merci
5.2.3.2	5	Piatti dei respingenti: presenza di striature sulle superfici di contatto - piu di 2 striature di > 3 mm di profondità con spigoli vivi e > 50 mm di lunghezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
5.2.4.1	5	Inserzio o piatto syntethico - rotto, fissurato di parte à parte, mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
5.2.4.2	4	Inserzio o piatto syntethico - scagliature / fusioni > 3 mm di profondità e di una lunghezza di > 25 mm		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>Modello K</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
5.2.4.3	5	Inserzio o piatto syntethico  - fissazione: 2 vite o più allentate / mancate		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2019		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.3.1	5	Asta cava -mancante o rotta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.3.2	5	Fessura nella zona di raccordo con il piatto		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.3.3.1	5	Funzione dell'asta cava alterata  Crepa longitudinale che non assicura più la guida della spina		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2022		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.3.3.2	5	Funzione dell'asta cava alterata  può di 2 striature di una profondità di > 2 mm con spigoli vivi e di una lunghezza di > 60 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2022		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.3.4.1	5	Asta cava: Dispositivo di arresto/sicurezza del pistone  - mancante o inefficace		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2025		<i>Scarto</i>		applicabile per carri merci
5.3.4.2	4	Asta cava: Dispositivo di arresto/sicurezza del pistone  - spostato		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2025		<i>K</i>		applicabile per carri merci
5.4.1	5	Custodia mancante o rotta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>5.4.2</b>	5	Custodia fessurata nella zona di raccordo della base  01.01.2014 <i>Scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5.4.3.1</b>	5	Manicotto del tampone, funzione alterata  Fessurata longitudinalmente da non assicurare più la guida dell'asta cava  01.01.2022 <i>Scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5.4.3.2</b>	5	Manicotto del tampone, funzione alterata  può di 2 striature di una profondità di > 2 mm con spigoli vivi e di una lunghezza di > 60 mm  01.01.2022 <i>Scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5.4.4.1</b>	5	Fissaggio della custodia difettoso, due o più bulloni allentati  *gioco tra custodia e traversa di testa  01.01.2014 <i>Serrare i bulloni + M. Se impossibile, scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5.4.4.2</b>	3	Fissaggio della custodia difettoso, uno bullone mancante  01.01.2014 <i>Sostituire + M. Se impossibile: scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>5.4.4.3</b>	3	Fissaggio della custodia difettoso, uno bullone allentato  01.01.2014 <i>Serrare + M. Se impossibile, K</i>		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
<b>5.5.1</b>	4	Respingente inefficiente al punto da permettere una compressione a mano 1) di oltre 15 mm su un respingente 2) su entrambi i respingenti della medesima estremità  01.01.2014 <i>Scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
5.5.2	5	Elementi antiurto sollecitati  *lunghezza del respingente visibilmente ridotta *indice di marca giallo in parte o interamente scomparso #) *asta cava distrutta o difforme #) *indicatore mancante o deformato #) #) selon chaque type de tampon	<i>*lunghezza del respingente visibilmente ridotta *indice di marca giallo in parte o interamente scomparso #) *asta cava distrutta o difforme #) *indicatore mancante o deformato #) #) selon chaque type de tampon</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
5.5.3	4	Le strisce di attenzione degli elementi antiurto - mancanti o incomplete	<i>- mancanti o incomplete</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
5.6.1.1	3	Tenditore non utilizzabile: - Parte mancante o avariata	<i>Rimediare o utilizzare un altro tenditore + K, se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2022				applicabile per carri merci
5.6.1.2	3	Tenditore non utilizzabile: - senza lubrificante e bloccato	<i>Rimediare o utilizzare un altro tenditore + K, se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2022				applicabile per carri merci
5.6.2	3	Dispositivo di riposo del tenditore danneggiato, inutilizzabile o mancante	<i>Modello M</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
5.6.3	3	Tenditore pendente	<i>Riagganciare; legare, se necessario</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
5.7.1.1	3	Gancio di trazione: inutilizzabile o in cattivo stato  - rotto, fessurato (compreso il becco)	<i>Se possibile, utilizzare l'altro gancio, K; altrimenti, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
5.7.1.2	3	Gancio di trazione girato	<i>Modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>5.8.1</b>	4	Altri organi della trazione avariati: 1) lunghezza dell'aggancio tale da non consentire di portare i respingenti a contatto 2) asta di trazione rotta, fessurata o deformata 3) conchiglia, bullone, chiavetta rotti o mancanti 4) molleggio inefficiente *sporgenza visibilmente anormale fra il gancio e la guida di trazione	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
--------------	---	--	---

01.01.2015

*Scartare*

applicabile per carri merci

<b>5.8.2</b>	4	Stato di accoppiamento del treno insufficiente	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
--------------	---	--	---

01.01.2014

*Regolarizzare l'accoppiamento*

applicabile per carri merci

<b>5.9.1</b>	4	Ammortizzatore a corsa lunga: elemento scorrevole non in posizione centrale rispetto al telaio del carro *distanze diverse delle due traverse di testa rispetto alla cassa del carro	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
--------------	---	---	---

01.01.2018

*scartare*

applicabile per carri merci

<b>5.9.2</b>	4	Ammortizzatore a corsa lunga: Assenza di segnalamento di punti di pericolo (strisce in diagonale nere su fondo giallo) sul carro con avancorpo che può spostarsi rispetto al telaio in caso di urto (dispositivo di assorbimento di urti ecc.), sulle superfici che presentano pericolo e che possono sovrapporsi ** Contestazione anche in caso di marcatura molto sbiadita	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
--------------	---	---	---

01.01.2014

*Scartare*

applicabile per carri merci

## 6 Cassa del carro

<b>6.1.1.1</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: - numero del carro #) ** Numero di auto incrociate è considerato per lo smantellamento del veicolo #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K	<b>vedi osservazioni</b>
----------------	---	---	--------------------------

01.01.2015

*Scartare*

applicabile per carri merci



Codice

Classa

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

- 6.1.1.10** 4 Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete:  
avviso “alta tensione” sui carri con montatoi d’accesso  
o scale di altezza > 2 m sopra il livello superiore della  
rotaia

- se almeno il triangolo giallo di avvertimento con flash  
nero è attaccato: modello M; se anche il triangolo di  
avvertimento manca: rimediare, scartare se non è  
possibile

01.01.2021

*Scartare***vedi osservazioni**

applicabile per carri merci

- 6.1.1.11** 4 Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete:  
assenza del contrassegno sul carro per il trasporto di  
UTI autorizzate
- #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del  
carro: Modello K

01.01.2014

*Scartare***vedi osservazioni**

applicabile per carri merci

- 6.1.1.2** 4 Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili, incomplete,  
errati:  
marcatura RIV, TEN + GE o un contrassegno  
d’ammissione (TEN + G1, sigla del paese nel cartiglio di  
omologazione) #)
- #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del  
carro : Modello K; marcatura "TEN-RIV": Modello M

01.01.2021

*Scartare***vedi osservazioni**

applicabile per carri merci

- 6.1.1.3** 4 Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete:  
contrassegno di accordo ( in caso di iscrizione di Regime  
di scambio 41, 43, 45, 81, 83 o 85 ) o marcatura di  
ammissione (TEN-CW\* Sigla del Paese  
nel cartiglio di omologazione) #)
- #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del  
carro: Modello K

01.01.2014

*Scartare***vedi osservazioni**

applicabile per carri merci

- 6.1.1.4** 4 Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete:  
tara #)
- #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del  
carro: Modello K

01.01.2014

*Scartare***vedi osservazioni**

applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>6.1.1.5</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: forza di ritenuta del freno d'immobilizzazione #) #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K;		<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2022</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.1.1.6</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: limiti di carico #) #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K		<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.1.1.60</b>	4	Iscrizioni sui carri: ** limiti di carico errati		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>6.1.1.7</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: capacità die carri cisterna #) #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K		<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.1.1.8</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: - VKM e indirizzo completo del detentore del carro #) ** VKM deve essere presente almeno su un lato #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K		<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2017</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.1.1.9</b>	4	Iscrizioni sui carri mancanti, illeggibili o incomplete: lunghezza del carro compresi i respingenti #) #) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K		<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>6.1.2.1</b>	4	<p>Cartiglio di revisione</p> <p>Iscrizione nel cartiglio di manutenzione mancante, incompleta, illeggibile #)</p> <p>#) Se tale anomalità è presente su un solo lato del carro: Modello K</p>	<b>vedi osservazioni</b>
01.01.2015		<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.2.2</b>	3	<p>Cartiglio di revisione (eventuale prolungamento del periodo di revisione di 3 mesi in caso di iscrizione "+3M")</p> <p>periodo di revisione scade 15 giorni o meno</p>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>Modello K</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.2.3</b>	4	<p>Cartiglio di revisione (eventuale prolungamento del periodo di revisione di 3 mesi in caso di iscrizione "+3M")</p> <p>Periodo di revisione ≤ 6 mesi scaduto</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>Secondo l'allegato 8, procedimento punto 1</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.2.4</b>	4	<p>Cartiglio di revisione (eventuale prolungamento del periodo di revisione di 3 mesi in caso di iscrizione "+3M")</p> <p>Periodo di Revisione &gt; 6 mesi</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>Secondo l'allegato 8, procedimento punto 1</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.2.5</b>	4	<p>Ricarico malgrado modello K</p> <p>L'etichetta modello K serve per segnalare la presenza delle anomalie sui carri che possono continuare a circolare. Queste anomalie devono essere eliminate prima di essere ricaricati. La constatazione del ricarico comporta lo scarto.</p> <p>CUU, Allegato 9, Appendice 11</p>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2019		<i>Scarto</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.3.1</b>	3	Ossatura della cassa: parti dell'ossatura danneggiate senza superamento del profilo limite di carico	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014		<i>Modello K</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.1.3.2</b>	5	Ossatura della cassa: parti dell'ossatura danneggiate con superamento del profilo limite di carico  01.01.2014	<i>Scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.4.1</b>	3	Pareti : - foderina mancante, rottata, scheggiata o sconnessa; pannelli forati, rotti  01.01.2015	<i>Modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.4.2</b>	4	Pareti : - rischi di avarie al carico dovuti all'umidità; rischio di perdita di merce  01.01.2015	<i>rimediare se necessario + K; se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.5.1</b>	3	Pavimento del carro danneggiato  senza rischio di perdita della merce  01.01.2015	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.5.2</b>	4	Pavimento del carro danneggiato  con rischio di perdita della merce  01.01.2015	<i>Rimediare se necessario + K; se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.6.1</b>	5	Porte o pareti scorrevoli non completamente chiuse o non assicurate  01.01.2014	<i>Chiudere e/o assicurare; se impossibile: legare saldamente + K; altrimenti: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.6.2</b>	5	Porte o pareti scorrevoli mancanti o fuori guida *posizione anomala per rapporto al suo telaio  01.01.2014	<i>Se possibile rimettere in posizione, assicurare + K; se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.1.6.3</b>	3	Porte o pareti scorrevoli: organi di guida o di chiusura in cattivo stato; telaio della porta, cerniere, catenacci, spranghe, maniglie ecc. Mancanti, rotti, allentati, piegati  01.01.2014	<i>Riparazione provvisoria + K; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.1.6.4</b>	5	Porte o pareti scorrevoli: organi di guida o di chiusura in cattivo stato con rischio per la sicurezza o di perdita di merce	<i>Riparazione provvisoria + K; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.6.5</b>	3	Porta rossa o deformata senza rischio di superamento del profilo limite di carico o di perdita di merce	<i>Riparazione provvisoria + K; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.6.6</b>	5	Porta rossa o deformata con rischio di superamento del profilo limite di carico o di perdita di merce	<i>Riparazione provvisoria + K; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.7.1</b>	4	Scale, passerelle e parapetti in condizioni precarie, inutilizzabili	<i>Modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.7.2</b>	4	Pedane manifestamente assenti	<i>Modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.7.3</b>	4	Pedane di salita: avarie che pregiudicano la sicurezza del personale, cretate oppure deformate in modo eccessivo (più di 80 mm verticale)	<i>Scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.1.7.4</b>	4	Mancorrenti: assenti, avarie che pregiudicano la sicurezza del personale, cretati oppure deformati in modo eccessivo (distanza tra parete carro e bordo interno della maniglia < 60 mm)	<i>Riparazione provvisoria + M; se impossibile, Scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2015</i>				
<b>6.1.7.5</b>	4	Fissaggio insufficiente di 1) pannelli per iscrizioni 2) pannelli ribaltabili 3) porta-etichette	<i>Riparazione provvisoria + M; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.1.7.6</b>	3	Mancanza dei 1) panelli per iscrizioni 2) pannelli ribaltabili 3) porta-etichette		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2021			<i>Etichettatura provvisoria + K; se impossibile, scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.7.7</b>	3	Accessori amovibili mancanti, non completi		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014			<i>Modello M</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.7.8</b>	4	Accessori amovibili non assicurati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014			<i>Assicurare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.7.9</b>	3	Supporti dei segnali di coda e occhielli per corde mancanti, inutilizzabili		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2014			<i>Modello M</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.8.1</b>	3	Equipaggiamento interno difettoso: 1) braccio di ritenuta, 2) guida di scorrimento, 3) vasca di carico; 4) anelli, ganci, occhielli; 5) pareti divisorie - senza rischio per la sicurezza e senza pericolo di perdita della merce Dispositivi di fissaggio a cinghie (vedi anche 6.6.7) Calzatoie delle ruote (vedi anche 6.6.5.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014			<i>Riparazione provvisoria, rimediare con l'aiuto di fissaggi supplementari + modello M.</i>	applicabile per carri merci
<b>6.1.8.2</b>	5	Equipaggiamento interno difettoso: 1) braccio di ritenuta, 2) guida di scorrimento, 3) vasca di carico; 4) anelli, ganci, occhielli; 5) pareti divisorie - con rischio per la sicurezza o con pericolo di perdita della merce Dispositivi di fissaggio a cinghie (vedi anche 6.6.7) Calzatoie delle ruote (vedi anche 6.6.5.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014			<i>Riparazione provvisoria, rimediare con l'aiuto di fissaggi supplementari + modello M, Se impossibile: scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.2.1.1</b>	3	Carri coperti: portelli d'aerazione mancanti, danneggiati, senza rischio di avarie alla merce per l'umidità o di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014			<i>Rimediare + K; Se impossibile: scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.2.1.2</b>	5	Carri coperti: portelli d'aerazione mancanti, danneggiati, con rischio di avarie alla merce per l'umidità o di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.2.1</b>	3	Carri coperti: forcelle di manovra, cremagliere sganciate, deformate, allentate, - senza rischio di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Rimediare + K; Se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.2.2</b>	5	Carri coperti: forcelle di manovra, cremagliere sganciate, deformate, allentate, - con rischio di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Rimediare + K; Se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.3</b>	4	Carri coperti: Coperto dell'imperiale o gocciolatoio sollevato con pregiudizio per la sicurezza o da non garantire la ermeticità		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.4.1</b>	5	Carri coperti: Tetto apribile non completamente chiuso, non bloccato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Chiudere e bloccare la copertura se necessario + K; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.4.2</b>	5	Carri coperti: Tetto apribile uscito dalle guide		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Rimettere in guida e assicurare; se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>6.2.4.3</b>	4	Carri coperti: tetto apribile accessori per la funzionalità mancanti, deformati, inefficienti		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Modello K</i>		applicabile per carri merci
<b>6.3.1.1</b>	3	Carri scoperti: sponde laterali o pareti di testa oscillanti avariate, senza rischio di perdita di merce o superamento del profilo limite di carico		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>Modello M</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.3.1.2</b>	4	Carri scoperti: sponde laterali o pareti di testa oscillanti avariate, con rischio di perdita di merce	<i>Rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.3.1.3</b>	5	Carri scoperti: sponde laterali o pareti di testa oscillanti avariate, con rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>Rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.3.2.1</b>	3	Carri scoperti: Perni, alberi a camme, ganci di chiusura, supporti degli alberi mancanti, rotti, fessurati, inutilizzabili, senza rischio per la sicurezza	<i>Riparazione provvisoria + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.3.2.2</b>	5	Carri scoperti: perni, alberi a camme, ganci di chiusura, supporti degli alberi mancanti, rotti, fessurati, inutilizzabili, con rischio per la sicurezza	<i>Riparazione provvisoria + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.3.3.1</b>	3	Carri scoperti: profilato superiore deformato o rotto senza rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>Rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.3.3.2</b>	5	Carri scoperti: profilato superiore deformato o rotto con rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>Rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.1.1</b>	5	Carri pianali: Sponde abbassate e non assicurate	<i>Assicurare, se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.1.2</b>	5	Carri pianali: sponde abbassate, ma non autorizzate secondo le direttive di carico, tavola 3	<i>rialzare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.1.3</b>	3	Carri pianali: sponde deformate senza rischio di perdita di merce o di superamento del profilo limite di carico	<i>modello M</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>6.4.1.4</b>	4	Carri pianali: sponde forate o deformate con rischio di perdita di merce	<i>rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.1.5</b>	5	Carri pianali: sponde deformate con rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>rimediare + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.2.1</b>	3	Carri pianali: cerniere, perni o dispositivi di chiusura mancanti, inutilizzabili, rotti senza compromettere la sicurezza e senza rischio di perdita della merce	<i>riparazione provvisoria + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.2.2</b>	4	Carri pianali: cerniere, perni o dispositivi di chiusura mancanti, inutilizzabili, rotti con rischio per la sicurezza e con rischio di perdita della merce	<i>riparazione provvisoria + K. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.3.1</b>	5	Carri pianali: stanti mancanti sebbene necessari per assicurare il tipo di carico	<i>rimediare + K, se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.3.2</b>	5	Carri pianali: stanti deformati, con superamento del profilo limite di carico	<i>rimediare + K, se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.3.3</b>	4	Carri pianali: fessurazione o rottura dello stante o del suo dispositivo d'arresto o di fissaggio	<i>se la presenza dello stante è necessaria: scartare, altrimenti M</i>	<b>vedi osservazioni</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.3.4</b>	4	Carri pianali: catene degli stanti non agganciate	<i>rimediare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				
<b>6.4.3.5</b>	4	Carri pianali: assicurazione degli stanti inefficace	<i>assicurare + K; se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<i>01.01.2014</i>				



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>6.4.4.1</b>	3	Carri pianali: travetti ribaltabili rotti, appoggio in legno od articolazione inutilizzabili		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>modello M</i>		applicabile per carri merci
<b>6.4.4.2</b>	4	Carri pianali: travetti amovibili non assicurati dagli stanti laterali o dal carico	<i>rimediare. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.1.1</b>	4	Carri cisterna: sella del serbatoio, fessurazioni > $\frac{1}{4}$ della sezione trasversale della sella	<i>se vuoto: K; se carico: scartare</i>	<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.1.2</b>	4	Carri cisterna: sella del serbatoio, cretti nei cordoni di saldatura	<i>se vuoto: K; se carico: scartare</i>	<b>vedi osservazioni</b>
<i>01.01.2015</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.1.3</b>	4	Carri cisterna: mancanti meno del 10% dei bulloni o chiodi di fissaggio del corpo del serbatoio alla sella	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.1.4</b>	4	Carri cisterna: mancanti più del 10% dei bulloni o rivetti di fissaggio del corpo del serbatoio alla sella	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.2.1</b>	5	Carri cisterna: tenuta non stagna, fuga, perdita di merce dal serbatoio * odori * trace di cedimenti recenti, persistenti	<i>far chiudere ermeticamente + K; per RID: farla pulire da personale qualificato; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2021</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.2.2</b>	4	Carri cisterna: deformazione con spigoli vivi senza perdita di merce	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2015</i>				applicabile per carri merci
<b>6.5.2.3</b>	4	Carri cisterna: Data di prova scaduta, trasporto di merci RID, SENZA "L" cisterna carica, $\leq$ 1 mese scaduta	<i>K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
<i>01.01.2022</i>				applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
6.5.2.4	5	Carri cisterna: Data di prova scaduta, trasporto di merci RID, SENZA "L" cisterna carica, > 1 mese scaduta	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2020				
6.5.2.5	4	Carri cisterna: Data di prova scaduta, trasporto di merci RID, SENZA "L" cisterna vuota, non pulita, < 1 mese scaduta > 1 mese scaduta	<i>K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
01.01.2022				
6.5.2.6	5	Carri cisterna: Data di prova scaduta, trasporto di merci RID, CON "L" cisterna carica, > 3 mese scaduta	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2020				
6.5.2.7	4	Carri cisterna: Data di prova scaduta, trasporto di merci RID, CON "L" cisterna vuota, non pulita > 3 mese scaduta	<i>K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
01.01.2022				
6.5.3.1	4	Carri cisterna: rivestimento del serbatoio, lamiera parasole, isolamento danneggiato	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.3.2	5	Carri cisterna: rivestimento del serbatoio, lamiera parasole, isolamento allentato	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.1	5	Carri cisterna: apparecchiature, dispositivi di riempimento e svuotatura inferiori perdita di merce	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2015				



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
6.5.5.10	5	Carri cisterna: l'indicatore della valvola di fondo non è nella posizione "chiuso" dai due lati, carri carichi e carri vuoti non puliti, merci RID #)	#) Indicazione : Etichetta di pericolo Nota <i>chiudere la valvola di fondo; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.11	3	Carri cisterna: l'indicatore della valvola di fondo non è nella posizione "chiuso" dai due lati, carri vuoti (carico non RID)	<i>chiudere la valvola di fondo; se impossibile, K</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.12	5	Carri cisterna: bullon del comando d'urgenza della valvola di fondo bloccato (la valvola sulla cisterna è aperta)	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2017				
6.5.5.13	5	Carri cisterna: Organi di riempimento e svuotamento aperti	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.14	4	Carri cisterna: sicurezze visibili non efficaci	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.3	4	Carri cisterna: valvole o tubi di svuotatura difettosi	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.4	4	Carri cisterna: Tappo di chiusura deve essere chiuso ermeticamente (eccetto la tubatura di equilibrio della fase gas) carico RID #)	#) Indicazione : Etichetta di pericolo Nota <i>Rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				
6.5.5.5	3	Carri cisterna: Tappo di chiusura deve essere chiuso ermeticamente (eccetto la tubatura di equilibrio della fase gas) carico non RID	<i>rimediare; se impossibile, M</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci
01.01.2015				



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
6.5.5.6	4	Carri cisterna: flangia cieca mancante  01.01.2015 <i>scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
6.5.5.7	4	Carri cisterna merci RID #): bulloni di fissaggio flangia cieca manca uno o più bulloni di fissaggio o allentato #) Indicazione : Etichetta di pericolo Nota  01.01.2017 <i>scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
6.5.5.8	3	Carri cisterna merci non-RID: Fissaggio viti flangia cieca manca un bullone di fissaggio o allentato  01.01.2017 <i>rimedio, se impossibile modello K</i>		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b> applicabile per carri merci
6.5.5.9	4	Carri cisterna merci non-RID: Fissaggio viti flangia cieca diversi bulloni di fissaggio mancati o allentati  01.01.2017 <i>rimediare; se impossibile, scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
6.5.6.1	5	Carri cisterna: Apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura superiori, Perdita di merce/di gas dalle apparecchiature (esclusi dispositivi d'aerazione) *odore *tracce di colature recenti, persistenti  01.01.2014 <i>scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
6.5.6.2	5	Carri cisterna: coperchio del duomo aperto o mancante  01.01.2014 <i>far chiudere. Se impossibile: scar-tare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
6.5.6.3	4	Carri cisterna: altri dispositivi superiori di chiusura non chiusi correttamente ** Contestazione di coperture dei chiusini per passo d'uomo se non è efficace alcun dispositivo di ritenuta o sicurezza  01.01.2014 <i>chiudere o far chiudere; se impossibile: scartare</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.6.1.1</b>	5	Carri con copertura scorrevole telenata: copertura scorrevole non regolarmente chiusa ed assicurata  *indicatore visibile = chiusure laterali aperte *gancio del telone inclinato = bloccaggio superiore aperto		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>chiudere; se impossibile, scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.1.2</b>	3	Carri con copertura scorrevole telenata: copertone  - fissure, bucco $\leq$ 30 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>rimedio</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.1.3</b>	5	Carri con copertura scorrevole telenata: copertone  - fissure, bucco $>$ 30 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.1.4</b>	4	Carri con copertura scorrevole telenata: copertone  - occhiello mancante, strappato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2019</i>	<i>rimedio, se non possibile scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.1.5</b>	4	Carri con copertura scorrevole telenata: cavo  - rilassato o reciso e visibile dall'esterno		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2023</i>	<i>rimedio, se non possibile scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.2.1</b>	5	Carri con copertura telescopica: copertura telescopica non bloccata		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>bloccare. Se impossibile, assicura-re + K; altrimenti scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.2.2</b>	5	Carri con copertura telescopica: copertura esterna fuori guida		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>	applicabile per carri merci
<b>6.6.3.1</b>	4	Carri pianali a carrelli per veicoli stradali: testate mobili danneggiate		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		<i>01.01.2014</i>	<i>modello K</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
6.6.3.2	5	Carri pianali a carelli per veicoli stradali: testate mobili non bloccate correttamente dai due lati  01.01.2014	<i>bloccare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.3.3	4	Carri pianali per veicoli stradali: sellette d'appoggio, bloccaggio delle sellette, catene di assicurazione od occhielli non in condizione di funzionare  01.01.2014	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.3.4	3	Carri pianali per veicoli stradali: zeppe di arresto delle ruote danneggiate  01.01.2014	<i>modello M</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
6.6.4.1	4	ACTS carro con telaio girevole: telaio girevole avariato  01.01.2014	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
6.6.4.2	5	ACTS carro con telaio girevole: sicurezza contro la rotazione del telaio girevole non attiva o non chiusa 1) leva di azionamento non in posizione chiusa e assicurata #), 2) stanti non sollevati e non assicurati #), 3) l'arresto a scatto (perno di sicurezza) non è assicurato e la maniglia non è in posizione di chiusura #) #) Rispettare le condizioni d'impiego del sistema del telaio girevole  01.01.2014	<i>chiudere e assicurare. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.4.3	4	ACTS carro con telaio girevole: dispositivo di sorveglianza pneumatico della sicurezza del telaio girevole disinserito e carro non etichettato  01.01.2014	<i>inserire</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.4.4	3	ACTS carro con telaio girevole: dispositivo di sorveglianza pneumatico della sicurezza del telaio girevole entrato in azione  01.01.2014	<i>controllare il sistema di sicurezza del blocco telaio ruotante; se non sono rilevate anomalie disinserire il dispositivo, K</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.6.4.5</b>	5	ACTS carro con telaio girevole: sicurezza della cassa amovibile contro il sollevamento non attiva leva di azionamento non posizionata correttamente #) #) Rispettare le condizioni d'impiego del sistema del telaio girevole	<i>assicurare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.4.6</b>	5	ACTS carro con telaio girevole: sicurezza della cassa amovibile contro lo scivolamento non efficiente #) #) Rispettare le condizioni d'impiego del sistema del telaio girevole	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.5.1</b>	4	Carri per il trasporto di automobili: avaria dei dispositivi di sollevamento e di abbassamento, delle passerelle e dei ponticelli di passaggio	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.5.10</b>	5	Carri per il trasporto di automobili: avaria meccanica dell'appoggio e del fissaggio alle piastre intercomunicanti degli assi centrali *deformate, rotte, cretate, parti mancanti carro carico	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.5.2</b>	3	Carri per il trasporto di automobili: avarie delle calzatoie o delle guide per le ruote, della maniglia a manovella	<i>modello M</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.5.3</b>	4	Carri per il trasporto di automobili: sponde di testa e ponticelli di passaggio non rialzati né assicurati	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				
<b>6.6.5.4</b>	4	Carri per il trasporto di automobili: piano di carico superiore, dispositivo indicatore non inserito	<i>assicurare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
01.01.2014				



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
6.6.5.5	5	Carri per il trasporto di automobili: piano di carico superiore non assicurato  01.01.2014	<i>assicurare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.5.6	5	Carri per il trasporto di automobili: il piano di carico superiore non poggia sulle camme di appoggio (è sospeso per i cavi)  01.01.2014	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.5.7	5	Carri per il trasporto di automobili: il piano superiore è caricato e non rispetta il profilo limite di carico  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.5.8	5	Carri per il trasporto di automobili: passerelle sopra agli assi centrali non manovrabili liberamente sui carri carichi  *distanza tra le ruote del veicolo e le passerelle ≤ 100 mm  01.01.2014	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.5.9	4	Carri per il trasporto di automobili: avaria meccanica dell'appoggio e del fissaggio alle piastre intercomunicanti degli assi centrali  *deformate, rotte, cretate, parti mancanti carro vuoto  01.01.2014	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
6.6.6.1	3	Carri con scarico automatico (Ucs, Uacs, ec.): paratie non chiuse e/o non bloccate  carri vuoti con paratie assiale  01.01.2022	<i>chiudere e bloccare. Se impossibile: K</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
6.6.6.2	4	Carri con scarico automatico Ucs, Uacs, ec.): paratie non chiuse e/o non bloccate  carro caricato con paratie assiale  01.01.2022	<i>chiudere e bloccare. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>6.6.6.3</b>	4	Carri con scarico automatico (Tads, Fals, Tals, ec.): paratie non chiuse e/o non bloccate carro vuoto con paratie laterale  01.01.2022	<i>chiudere e bloccare. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.6.6.4</b>	4	Carri con scarico automatico (Tads, Fals, Tals, ec.): paratie non chiuse e/o non bloccate carro caricato con paratie laterale  01.01.2022	<i>chiudere e bloccare. Se impossibile: scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.6.7.1</b>	4	Carri con dispositivi di fissaggio a cinghie: dispositivi di fissaggio a cinghie non utilizzati, non assicurati correttamente o fissati in modo insufficiente  Inclusi set di fissaggio a cricchetto  01.01.2014	<i>rimediare. Se impossibile, assicura-re in modo provvisorio + K</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.6.8.1</b>	4	Carro con componenti idraulici  Guasto di tenuta - gocciolare - traccia dell'olio  01.01.2023	<i>rimedio, se impossibile : ritiro</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.7.1.1</b>	3	Selletta o caviglia deformata, danneggiata  selletta non utilizzata  01.01.2017	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>6.7.1.2</b>	5	Selletta o caviglia deformata, danneggiata  selletta utilizzato ** dispositivo di reggaggio d'altezza: non assicurato ** altezza della selletta: posizione sbagliata  01.01.2018	<i>rimedio + K; se impossibile -&gt; scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>6.7.1.3</b>	3	Selletta o caviglia deformata, danneggiata  caviglia non utilizzata  01.01.2017	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>6.7.1.4</b>	5	Selletta o caviglia deformata, danneggiata caviglia utilizzato	<i>rimedio + K; se impossibile -&gt; scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.2</b>	5	Perno di aggancio del semirimorchio non bloccato nella selletta	<i>bloccare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.3</b>	3	Selletta non utilizzata non assicurata	<i>mettere in posizione finale e bloccare. Se impossibile: assicurare provvisoriamente + K</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.4</b>	5	Volantino di movimentazione della selletta non bloccato, ed eventualmente fuori sagoma	<i>mettere in posizione e bloccare il dispositivo di reglaggio; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.5.1</b>	3	Parti mobili non assicurate (ad es. Pioli retrattili, maniglie non fissate, ecc.) senza rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>rimediare; se impossibile, assicurare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.5.2</b>	5	Parti mobili non fissate o non assicurate (ad es. Pioli retrattili, maniglie non fissate, ecc.) con rischio di superamento del profilo limite di carico	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.6.1</b>	5	Sistema anti-urto della selletta - staccato - elementi danneggiati utilizzato	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
<b>6.7.6.2</b>	4	Sistema anti-urto della selletta - staccato - elementi danneggiati non utilizzato	<i>K, chiudere il rubinetto d'emergenza</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci

<b>6.8.1</b>	3	Carri con diversi componenti tecnici Componenti elettrici Elementi di fissaggio generali dei componenti - danneggiato meccanicamente o allentato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2023		<i>Rimedio + M</i>	applicabile per carri merci

<b>6.8.2</b>	3	Carri con diversi componenti tecnici Componenti elettrici Box del carro, antenna - danneggiata meccanicamente	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
01.01.2023		<i>M</i>	applicabile per carri merci

<b>6.8.3</b>	3	Carri con diversi componenti tecnici Componenti elettrici Cavo/spina - strappato o danneggiato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2023		<i>Rimedio + M</i>	applicabile per carri merci

## 7 Carichi e unità di carico

<b>7.1.1</b>	5	Carico visibilmente spostato in modo inammissibile, *legature strappate *carico fuori dai dispositivi di arresto *carico non centrato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>	applicabile per carri merci

<b>7.1.10</b>	5	Perdita di merce (senza carri cisterna / container cisterna) salvo diversa indicazione (vedi anche: 6.1.4.2, 6.1.5.2, 6.1.6.4, 6.1.6.6, 6.3.1.2, 6.4.1.4, 6.4.2.2 et 7.5.5.3)	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021		<i>Sistemare, se non possibile, scartare</i>	applicabile per carri merci

<b>7.1.11</b>	3	** Rifiuti che non sono stati rimossi (ad esempio, resti di sigilli, resti di pellicole, resti di trasporti precedenti, ecc.), che possono cadere e danneggiare il drenaggio della galleria o terzi.	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2023		<i>Sistemare, se non possibile, scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
7.1.2	5	Carico non correttamente ripartito (3.3), cassa non orizzontale  *differente altezza dei respingenti (3.5) *differente distanza staffa molle/telaio (3.5)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2021		<i>Scartare;</i> <i>procedere secondo punto 3 dell'appendice 8</i>		applicabile per carri merci
7.1.3	4	Imballaggio, assicurazione del carico: pacchi, fasci, balle, cataste sconnessi, non correttamente legatiscartare (1.5)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.1.4	4	Imballaggio, assicurazione del carico: insufficiente legatura in unità di piccoli oggetti cilindrici (1.5)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.1.5.1	5	Superamento non autorizzato del profilo limite di carico (4.1)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.1.5.2	5	Superamento del profilo limite di carico non segnalato *modello U mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.1.6	5	Spazi da lasciare liberi non rispettati *carico che oltrepassa la traversa di testa (4.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.1.7.1	5	Limiti massimi di carico superativi (3.2), criterio visivo; differente altezza dei respingenti; distanza staffa della molla/telaio troppo piccola		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare; procedere secondo punto 2 dell'appendice 8</i>		applicabile per carri merci
7.1.7.2	5	Limiti massimi di carico superati (3.2), constatazione mediante: 1) dati della spedizione superiori ai limiti di carico iscritti 2) dispositivi di misurazione, apparecchi diagnostici		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare; procedere secondo punto 2 dell'appendice 8</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
7.1.8	5	Distanze orizzontali e verticali (spazi liberi) tra i carichi o tra carico e carro scudo non rispettate (4.3)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.1.9	4	Copertoni, reti: fissaggio insufficiente, difettoso o effettuato mediante elementi di fissaggio non conformi alle direttive per il carico  01.01.2018	<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.1	5	Carico che oltrepassa le pareti e le sponde del carro ed è insufficientemente assicurato (5.4.1)  ** contestazione se parti del carico possono distaccarsi (per es. il carico di container ACTS)  01.01.2014	<i>Scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.2	4	Carico che appoggia sulle pareti, i bordi o le porte ostacolando il loro funzionamento, suscettibile di danneggiarli o che presenta un rischio per la circolazione (2.3)  ** Contestazione di unità di carico se la parete laterale in basso è tenuta da meno di due punti di ritenuta (cerniere)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.3.1	5	Carico insufficientemente assicurato dagli stanti (2.5 and 5.4.1)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.3.2	5	Assenza delle legature necessarie tra stanti laterali contrapposti (2.5)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.3.3	5	Carico appoggiato che deforma gli stanti in modo inammissibile (2.5)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
7.2.3.4	4	Carico in appoggio pesante e/o suscettibile di danneggiare gli stanti laterali nel caso di spostamento longitudinale (2.5)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>7.2.4</b>	5	Mezzi di assicurazione fissati con chiodi: non conformi (5.4.3) 1)insufficienti 2) inefficaci 3) non correttamente fissati al pavimento		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.5.1</b>	5	Legature per l'assicurazione diretta e indiretta: in materiali non idonei o non omologati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.5.2</b>	5	Legature per l'assicurazione diretta e indiretta: fissaggio non corretto o insufficiente		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.5.3</b>	4	Legature per l'assicurazione diretta e indiretta: allentate/ legature distaccate		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.6.1</b>	5	Intercalari, puntoni, selle, legature non conformi (5.5.5, 5.6.2, 5.8.1) 1)danneggiati, 2)non adatti, 3)insufficienti, 4)mal disposti, 5)allentati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.6.2</b>	3	Intercalari, puntoni, selle, legature; dispositivi d'ausilio per il carico e per il fissaggio del carico non tolti Solo in caso di rischio per la sicurezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>rimediare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.2.7</b>	5	Residui di carico non rimossi che possono compromettere la sicurezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>rimuovere, se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.1</b>	5	Carico instabile o male assicurato (5.1)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2014</i>		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
7.3.2	5	Merce che può essere sollevata dagli spostamenti d'aria: copertura mancante, insufficiente (5.2.1, 5.3.2)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
7.3.3.1	5	Merce suscettibile alla caduta a causa delle vibrazioni di moto: distanza insufficiente tra la merce e il bordo superiore delle pareti del carro (5.2.2) *merci che superano i bordi superiori  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
7.3.3.2	5	Merce suscettibile alla caduta a causa delle vibrazioni di moto: carico con cumulo troppo alto (5.3.1)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
7.3.4	5	Merci sovrapposte: sovrapposizione non corretta (5.8) 1) riparazione irregolare sul pavimento, 2) troppo alta, 3) accatastamento inammissibile, 4) legatura insufficiente, 5) distanze insufficienti tra un carico suscettibile di oscillare ed il profilo limite di carico, 6) carichi cilindrici non sufficientemente assicurati  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
7.3.5.1	3	Carico con superficie d'appoggio insufficiente e che può danneggiare il pavimento del carro: intercalari necessari insufficienti o assenti (2.2) *pavimento del carro danneggiato  01.01.2014	<i>modello K</i>	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
7.3.5.2	5	Carico concentrato su carro pianale: carico eccessivamente concentrato (3.4) 1) intercalari esistenti, materiale inappropriate 2) intercalari esistenti, dimensioni insufficienti 3) flessione importante della cassa del carro  01.01.2021	<i>scartare; procedere secondo punto 3 del'appendice 8</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
7.3.6	5	Merce che può ribaltarsi: non assicurata contro il ribaltamento (5.7)  01.01.2014	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>7.3.7</b>	5	Carico inclinato: non puntellato in modo affidabile (5.7)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.8</b>	5	Merce che può rotolare: insufficiente assicurazione contro il rotolamento (5.6.1, 5.6.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.9.1</b>	4	Carico che può slittare longitudinalmente: appoggia su dispositivi non appropriati 1)intercalari 2)guide 3)slitte non appropriati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.9.2</b>	5	Merce che può slittare longitudinalmente: guida laterale non presente oppure insufficiente con rischio di superamento del profilo o limite di carico (5.5) ** In caso di carico di unità su carri pianali: contestazione in caso di mancanza di guida laterale tramite legnetti di guida		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.9.3</b>	3	Merce che può slittare longitudinalmente: mancanza dello spazio libero necessario (5.5.2)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.3.9.4</b>	4	Merce che può slittare longitudinalmente: mancanza di limitazione agli slittamenti necessari (5.5.3)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.4.1</b>	5	Veicoli, macchinari su ruote o su cingoli: zeppatura e sistemi di assicurazione inidonei (5.6.3)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.4.2.1</b>	3	Elementi mobili di veicoli e di macchinari non correttamente immobilizzati, senza rischio di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>rimediare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>7.4.2.2</b>	5	Elementi mobili di veicoli e di macchinari non correttamente immobilizzati, con rischio di superamento del profilo limite di carico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.4.3</b>	5	Carico che poggia su più carri: modalità di carico / di assicurazione non conforme (5.9)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.5.1</b>	4	Dispositivo di bloccaggio supplementario delle zampe d'appoggio inefficiente, mancante, difettoso ** anche dispositivo principale inefficiente		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2014</i>	<i>legare con filo di ferro. Se impossibile: scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.5.2.1</b>	5	Porte di testa delle UTI non chiuse o non bloccato completamente - Porte non chiuse		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2019</i>	<i>chiudere e bloccare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.5.2.2</b>	4	Porte di testa delle UTI non chiuse o non bloccato completamente - Porta non bloccato completamente (ec. porta face a face tra UTI) se: <ul style="list-style-type: none"><li>• camma in alto non imboccato o</li><li>• camma in basso non imboccato o</li><li>• leva di chiusura non imboccato horizontalmente</li></ul>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2019</i>	<i>rimediare, se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.5.3</b>	5	Pezzo d'angolo inferiore danneggiato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2014</i>	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.5.4</b>	5	Porte laterale, rivestimento: danneggiato o insufficientemente assicurato, non stabile *cerniere, perni danneggiati, rotti, mancanti *Foderina mancante, rotta, scheggiata o sconnessa; pannelli forati, rotti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
	<i>01.01.2015</i>	<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
7.5.5.1	3	Copertone: fessura, buco ≤ 30 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>rimedio</i>		applicabile per carri merci
7.5.5.2	5	Copertone: fessura, buco > 30 mm		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.5.5.3	4	Copertone: Rischi di avarie al carico dovuto all'umidità, rischi di perdita di merce		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>rimedio, se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
7.5.6	5	Copertone, parete: 1) Bloccaggio, legatura insufficiente 2) Copertone; perdita di tensione/legature danneggiate, presa insufficiente  ** Contestazione 1) teloni con cinghie (mass. 2 cinghie per lato distaccate, non la prima / l'ultima, non affiancate), 2) teloni con occhielli (mass. 4 occhielli per lato non infilati o mancanti. Lato frontale: mass. 2 occhielli non infilati o mancanti)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2018		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.5.7	5	ILU: telaio / parti portanti  - fissurato - rotto		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2020		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.6.1.1	4	Serbatoio UTI, sella del serbatoio: Fessurazione > 1/4 della sezione trasversale (della sella o die tiranti)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci
7.6.1.2	4	Serbatoio UTI, sella del serbatoio: cretti nei cordoni di saldatura		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>7.6.2.1</b>	5	Serbatoio UTI, serbatoio: tenuta non stagna, fuga, perdita di merce * Odori * tracce di cedimento recenti, persistenti	<i>far chiudere ermeticamente + K; per RID: far pulire da personale qualificato; se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  <i>applicabile per carri merci</i>
<i>01.01.2021</i>				
<b>7.6.2.2</b>	4	Serbatoio UTI, serbatoio: deformazione con spigoli vivi senza perdita di merce		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>sistemare</i>		<i>applicabile per carri merci</i>
<b>7.6.3.1</b>	4	Serbatoio UTI, equipaggiamento del serbatoio: rivestimento del serbatoio, lamiera para-sole, isolamento termico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>sistemare</i>		<i>applicabile per carri merci</i>
<b>7.6.3.2</b>	5	Serbatoio UTI, equipaggiamento del serbatoio: rivestimento del serbatoio, lamiera para-sole, isolamento termico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>		<i>scartare</i>		<i>applicabile per carri merci</i>
<b>7.6.4.1</b>	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: perdita di merce	<i>rimedio, se impossibile scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>				<i>applicabile per carri merci</i>
<b>7.6.4.10</b>	3	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: L'indicatore del rubinetto a saracinesca non è in posizione "chiuso" dai due lati, carico ILE vuoto non RID	<i>Valvola di scarico vicino, se impossibile, scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2015</i>				<i>applicabile per carri merci</i>
<b>7.6.4.11</b>	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Bullone del comando della valvola di fondo bloccato (la valvola sulla cisterna è aperta)	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2017</i>				<i>applicabile per carri merci</i>



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
7.6.4.12	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Organi di riempimento e svuotamento aperti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Rimedio, se impossibile; scartare</i>	applicabile per carri merci
7.6.4.13	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Sicurezze visibili non efficaci		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Rimedio, se impossibile scartare</i>	applicabile per carri merci
7.6.4.2	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Rubinetto a saracinesca o tubature di svuotamento difettose		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci
7.6.4.3	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Il tappo di chiusura deve essere chiuso ermeticamente e presente - carico RID #) #) Indicazione: Etichetta di pericolo Nota		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Rimedio, se impossibile scartare</i>	applicabile per carri merci
7.6.4.4	3	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Il tappo di chiusura deve essere chiuso ermeticamente e presente - carico non RID		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Rimedio, se impossibile scartare</i>	applicabile per carri merci
7.6.4.5	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: - flangia di chiusura mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2015</i>	<i>Scartare</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>7.6.4.6</b>	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Bullone bullone di fissaggio flangia - uno o più bulloni di fissaggio mancanti o allentati - carico RID #) #) Indicazione: Etichetta di pericolo Nota		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2017		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.6.4.7</b>	3	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Bullone bullone di fissaggio flangia - un bullone di fissaggio mancante o allentato - carico non RID		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2017		<i>Rimedio, se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.6.4.8</b>	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: Bullone bullone di fissaggio flangia - piú bulloni di fissaggio mancanti o allentati - carico non RID		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2017		<i>Rimedio, se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.6.4.9</b>	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura inferiori: L'indicatore del rubinetto a saracinesca non è in posizione "chiuso" dai due lati - ILE carico rispettivamente vuoto, non pulito ILE, carico RID #) #) Indicazione: Etichetta di pericolo Nota		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>Valvola di scarico vicino, se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
<b>7.6.5.1</b>	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura superiori: Perdita di merce / di gas (esclusi dispositivi d'areazione) *odore *tracce di colatura recenti, persistenti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2015		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
7.6.5.2	5	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura superiori: coperchio del duomo aperto, mancante	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2015		<i>Chiudi possono essere , se impossibile; scartare</i>		applicabile per carri merci
7.6.5.3	4	Serbatoio UTI, apparecchiature, dispositivi di riempimento e vuotatura superiori: altri dispositivi di chiusura non chiusi correttamente  ** Assicurazione incompleta del coperchio della cupola	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2015		<i>Chiudi possono essere , se impossibile; scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.1	5	UTI troppo pesante per il carro	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.2	5	I pezzi d'angolo non sono tutti impegnati dalle rispettive caviglie	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2015		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.4	5	Sospensioni pneumatiche del semi-rimorchio non sgonfiate	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2014		<i>Sgonfiare; se impossibile, scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.5	3	Semi-rimorchio: - barre di protezione anti incastro mobili non rialzate né bloccate in sicurezza, anché senza contatto con il carro a tasca - su carri tasca senza codice di compatibilità - su carri tasca con marcato codice di compatibilità a, b, c o d	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2020		<i>Rimediare (rialzare, mettere in posizione e bloccare)</i>		applicabile per carri merci
7.7.6	4	Semi-rimorchio con codifica P: Contatto fra parti del semirimorchio ed il carro eccettuate ruote e selletta	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>	
01.01.2014		<i>Rimediare; se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
7.7.7	4	Semi-rimorchi con codificazione N caricati su carri con codice di compatibilità N (tecnica Novatrans): Le parti di semi-rimorchio (se non attraverso le ruote, le slitte e i longheroni appositi) a contatto con il carro portante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Rimediare; se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.8	4	Zeppatura non corretta delle ruote del semirimorchio		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Rimediare; se impossibile scartare</i>		applicabile per carri merci
7.7.9	5	Spostamento del carico nella UTI *deformazione del telone		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.8.1	5	Codifiche mancante o illeggibile sulle due lati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2025		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.8.1.1	3	** Codifica dell'UTI non corrispondente alle prescrizioni di carico		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
01.01.2014				applicabile per carri merci
7.8.2	5	UTI non autorizzata sul carro  ** posizione dell'altezza della selletta non corrisponde alla UTI		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2017		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.8.3	4	Assenza della targa di approvazione CSC * su una UTI con pezzi di fissaggio superiori		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci
7.8.4	4	Segnali di avvertimento di alimentazione mancante *il ILE con scale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
01.01.2014		<i>Scartare</i>		applicabile per carri merci

## 10 Difetti diversi



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>10.1</b>	3	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>10.2</b>	4	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni  01.01.2014		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>10.3</b>	5	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>10.4</b>	3	La spedizione non corrisponde alle direttive UIC (vedi osservazioni)  01.01.2015		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>10.5</b>	4	La spedizione non corrisponde alle direttive UIC (vedi osservazioni)  01.01.2015		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>  applicabile per carri merci
<b>10.6</b>	5	La spedizione non corrisponde alle direttive UIC (vedi osservazioni)  01.01.2015		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

Catalogo delle anomalie per carrozze			
11	Roddigio		
11.1.1	5	Spessore del cerchione riportato inferiore a 35 mm  01.01.2020	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
11.1.2	5	Cerchione - anomalie diverse - rotto - fissure longitudine o traversale  01.01.2014	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
11.1.3	5	Cerchione - allentato 1) marcature di controllo spostate; 2) suono non chiaro alla percussione; 3) cerchietto di sicurezza allentato - presenza di ruggine tra il cerchione e il corpo ruota su più di 1/3 della circonferenza - formazione di schegge tra la sala montata e il cerchione  01.01.2014	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
11.1.4	4	Cerchione - marcature di controllo (RIC) - assenti - appena riconoscibili  01.01.2020	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
11.1.5	5	Cerchione – cerchietto di sicurezza 1) fessurato 2) rotto 3) allentato 4) deformato 5) chiavetta di chiusura mancante  01.01.2020	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
11.2.1	4	Ruota monoblocco – intaglio indicante l'usura non più interamente visibile  01.01.2014	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>11.2.2</b>	5	Ruota monoblocco - surriscaldamento: 1) alterazione recente della pittura nella zona di raccordo corona disco ruota $\geq 50 \text{ mm}$ ; 2) fusione delle suole del freno		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.1</b>	4	Cerchione / ruota monoblocco - larghezza $< 133 \text{ mm}$ o $> 140 \text{ mm}$ (compreso il rifollamento) $150 \text{ mm}$ nei veicoli motore e ruote motrici negli eletrotreni		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.2.1</b>	4	Ruota - schiacciamento sulla superficie di rotolamento o sfaccettature $> 60 \text{ mm}$ di lunghezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.2.2</b>	4	Ruota - superficie di rotolamento dei veicoli a $> 160 \text{ km/h}$ : sfaccettature ( $> 160 \text{ km/h}$ ) $> 30 \text{ mm}$ di lunghezza fino a $60 \text{ mm}$		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.2.3</b>	4	Cerchione / ruota monoblocco - riporto di metallo $\geq 60 \text{ mm}$ di lunghezza o $\geq 1 \text{ mm}$ di altezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.3</b>	5	Cerchione / ruota monoblocco - scagliature / appiattimenti / cavità $\geq 60 \text{ mm}$		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.3.4</b>	3	Cerchione / ruota monoblocco - cricche sul bordo tra la superficie di rotolamento e quella laterale		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

**11.3.4.1** 4 Ruota - infossatura > 2.2 mm

01.01.2014

**M) informazione all'ITF / da esaminare**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**11.3.8.1** 4 Formazione d'intagli, solchi, infossature sulla superficie di rotolamento della ruota:  
- Intagli con fondo ad angolo vivo e < 1 mm di profondità

(Intagli si manifestano sulla circonferenza della ruota e possono interessare tutta l'ampiezza della superficie di rotolamento e si caratterizzano con passaggi a spigolo vivo.)

01.01.2021

**L) da sistemare prima della partenza**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**11.3.8.2** 5 Formazione di scanalature, solchi, infossature sulla superficie di rotolamento della ruota:  
- scanalature (con fondo ad spigolo vivo)  $\geq 1$  mm di profondità

(scanalature si manifestano sulla circonferenza della ruota e possono interessare tutta l'ampiezza della superficie di rotolamento e si caratterizzano con passaggi a spigolo vivo.)

01.01.2021

**L) da sistemare prima della partenza**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**11.4.1** 5 Ruota - altezza del bordino (Sh)  $> 36$  mm

01.01.2020

**L) da sistemare prima della partenza**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**11.4.2** 5 Ruota – spessore del bordino (Sd)  
- Ø ruota  $\geq 840$  mm Sd  $< 22$  mm  
- Ø ruota  $\leq 840$  mm  $\geq 760$  mm Sd  $< 25$  mm  
- Ø ruota  $< 760$  mm Sd  $< 27,5$  mm  
o bordino usurato

01.01.2014

**L) da sistemare prima della partenza**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**11.4.3** 5 Ruota – usura delle superfici attive bordino qR  $< 6,5$  mm

01.01.2014

**L) da sistemare prima della partenza**

applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>11.4.4</b>	5	Bordino: sbavatura o spigolo, sulla faccia attiva, ad una distanza $h > 2$ mm dalla sommità del bordino  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>11.5.1</b>	5	Corpo ruota / corona - fessurazione o rottura  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>11.5.2</b>	5	Corpo ruota / corona - riparazione con saldatura  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>11.6.1</b>	5	Assile - diversi difetti - fessurato - difetti riparazione con saldatura - spigolo vivo - punti di sfregamento con solchi $> 1$ mm  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>11.6.2</b>	4	Assile – parte che sfrega non consentita  01.01.2020	<i>esaminare secondo 11.6.1; sollevare e legare + K/R1 (isolare il freno; se impossibile, scartare)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>11.7.1</b>	5	Sala montata – dimensioni interne ed esterne Scartamento interno E al di fuori delle seguenti dimensioni limite: 1) $\varnothing$ ruota $\geq 840$ mm: $1357 \text{ mm} \leq E \leq 1363 \text{ mm}$ ; 2) $\varnothing$ ruota $< 840$ mm $> 760$ mm: $1358 \text{ mm} \leq E \leq 1363 \text{ mm}$ ; 3) $\varnothing$ ruota $\leq 760$ mm: $1359 \text{ mm} \leq E \leq 1363 \text{ mm}$ ; In tutti i casi: 1) con differenza di scartamento tra Emax ed Emin $> 2$ mm; 2) tracce di svio; 3) tracce di scalettamento (spostamento) della ruota sull'assile; 4) ruote monoblocco: surriscaldamento raccordo "I" disco ruota - corona cerchione  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>11.8.1</b>	4	Boccola – fuoriuscita di grasso : macchie di grasso o di olio nella zona della boccola  01.01.2020		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.8.2</b>	4	Boccola - diversi difetti - coperchio mancante - fissaggio mancante / allentato / rotto - fessurazioni  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.8.3</b>	5	Riscaldo boccola - temperatura tale da non permettere più di toccare la boccola con il dorso della mano. - tracce di ossidazione - modifica del colore  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>11.9.1</b>	3	Rotolamento irregolare; Rumore insolito durante la corsa  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice

## 12 Sospensioni / ammortizzazione

<b>12.1.1</b>	5	Foglie della molla a ballestra - rotte - spostate in senso longitudinale di oltre 10 mm - cuneo di sicurezza mancante o allentato  01.01.2020		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze
<b>12.1.2</b>	5	Molla elicoidale rotta  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>12.2.1</b>	3	Fissaggi dei supporti, ammortizzatori di colpi, trasversali e antirollio - diversi difetti - perdita d'olio - tracce recenti di sfregamento sull'involucro	<i>Le custodie degli ammortizzatori devono presentare almeno per il 50 % tracce di umidità</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2014</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>12.2.2</b>	4	Ammortizzatore di colpi, trasversale e antirollio - fissaggio / cablaggio - mancante - allentato - rotto meno del 50 % del fissaggio rotto/mancante		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2021</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>12.2.2.1</b>	4	Ammortizzatore di colpi, trasversale e antirollio - fissaggio / cablaggio - mancante - allentato - rotto con più del 50 % del fissaggio rotto/mancante	<i>scartare</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2021</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>12.3</b>	3	Sospensioni pneumatiche - fuiro servizio		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2020</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>12.3.1</b>	4	Sospensioni pneumatiche - il soffietto pneumatico presenta bolle o è danneggiato		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
<i>01.01.2020</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>12.3.1.2</b>	4	Sospensioni pneumatiche - avaria della regolazione di livello - sovraempite, sospese nell'ancoraggio a "T"		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
<i>01.01.2020</i>				applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

## 13 Freno



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>13.1.1</b>	5	Timoneria del freno - Organi meccanici o parti della timoneria distaccati o rotti	<i>rimuovere o legare, esaminare secondo 11.6.1</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>				
<b>13.1.2</b>	4	Staffa di sicurezza inefficace		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2014</i>				
<b>13.1.3</b>	4	Rubinetto d'accoppiamento (condotta d'alimentazione o condotta principale) - non bloccato (posizione finale) - non a tenuta - impugnatura rottta		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>				
<b>13.1.4</b>	3	Rubinetto d'isolamento del freno o dispositivi di cambio fuori servizio		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>				
<b>13.2.1</b>	3	Suola del freno / pastiglie del freno 1) mancante; 2) rottta; 3) debordante (rilevante solo per la suola del freno); 4) con sfaldamenti > 1/4 della lunghezza della suola; 5) crettata da parte a parte, anche se è ancora tenuta insieme dall'armatura metallica; 6) con spessore < 10 mm (ghisa o composite); 7) con spessore < 5 mm (pastiglie del freno)	<i>K &amp; R1</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>				
<b>13.2.2.1</b>	5	Freno a disco, disco del freno: - visibilmente allentato o danneggiato - l'intaglio o lo spigolo indicante l'usura del disco del freno non è più completamente visibile (usura mass.) - infossatura sul disco del freno > 3.5 mm - cretto passante - freno a disco inefficace		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>				



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
13.2.2.2	3	Freno a disco, disco del freno: - fessurazioni non accettabile > 1/2 (vedi disegno)	<i>K &amp; R1</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2016		
13.3.1	5	Condotta d'alimentazione o condotta principale: - forte perdita d'aria o/e inutilizzabile		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2020		
13.3.2	3	Perdita d'aria - rubinetto di testata, condotte pneumatiche o apparecchi non a tenuta		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2020		
13.3.2.2	3	La frizione del freno o il tubo di alimentazione pende verso il basso		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2023		
13.3.3	3	Dispositivo indicatore del freno - vetro difettoso - posizione non visibile		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2014		
13.4.1	3	Freno magnetico di rotaia non si abbassa o non si magnetizza		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2014		
13.4.2	4	Freno magnetico di rotaia - non si solleva - meccanica difettosa (pattino / sostegno)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2014		
13.5.1	3	Freno d'immobilizzazione inutilizzabile		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
		01.01.2020		



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

**14 Telaio de carro**

<b>14.1.1</b>	5	Telaio dei carrelli (longheroni, traverse di testa, ... o loro saldature): - fessurazioni o deformazioni	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>			
<b>14.1.10</b>	3	Ancoraggio a "T" - inefficace	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2020</i>			
<b>14.1.11</b>	4	Dispositivo di trazione - diversi difetti - fissaggio meccanico allentato / mancante - perdita d'olio	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2014</i>			
<b>14.1.12</b>	5	Motore di trazione - avaria alla sospensione - avaria al supporto	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2014</i>			
<b>14.1.13</b>	3	Lubrificazione del bordino - danneggiata - non ermetica - scorretta regolazione del settore di spruzzatura	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2014</i>			
<b>14.1.14</b>	5	Sostegno dei dispositivi di controllo/comando automatico del treno - allentato - fessurato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<i>01.01.2014</i>			



Codice	Classa	Descrizione	Testi in blu: citazioni CUU o altri	Misure
<b>14.1.15</b>	4	Elementi dei dispositivi di controllo/comando automatico del treno - allacciamento elettrico strappato - elemento danneggiato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.16</b>	5	Trasmissione cardanica - parte meccanica danneggiata - perdita d'olio		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per elettrotreni / automotrice
<b>14.1.17</b>	4	Sensori assiali - avarie meccaniche ai sensori / ai cavi dei sensori del carrello (per es. Tachimetro ecc.) - allentati - fessurati		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.18</b>	4	Stabilizzatore di rollio - avarie al supporto - elemento di guida/ammortizzazione in gomma dell'albero del dispositivo antirollio allentato / mancante - barra di torsione rotta o con avarie meccaniche		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.19</b>	4	Cursator - perdita d'olio - fissaggio allentato / mancante - indicatore di pressione non posizionato sul verde valido solo per EW IV	<i>riguarda solo EW IV</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze
<b>14.1.2</b>	5	Carrello e telaio - collegamento - difettoso - elementi di collegamento e di fissaggio rotti, mancanti o inefficaci - elementi di assicurazione mancanti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>14.1.21</b>	4	Navigator - danni - deformato - supporto difettoso - fissaggio allentato / mancante  Riguarda solo l'ICN	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014	applicabile per elettrotreni / automotrice
<b>14.1.21.1</b>	4	Dispositivo anti-rollio, compensatore - danneggiato - allentato - perdita d'olio	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020	applicabile per elettrotreni / automotrice
<b>14.1.22</b>	3	Elementi di assicurazione e di segnatura (per es. ancoraggio fili, viti, lamiera) - mancanti - deviati - spostati - inefficaci	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2014	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.3</b>	5	Carrello - diversi difetti - deformato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.3.1</b>	4	Drehgestell- oder Fahrzeugkasten: - neue Reibungsspuren des Rades, frische Spuren des Aufsitzens aufgrund eingeklemmte Fremdkörper.	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>14.1.3.2</b>	5	Drehgestell- oder Fahrzeugkasten: - neue Reibungsspuren des Rades, frische Spuren des Aufsitzens.	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>14.1.4</b>	5	Traversa ballerina o biellette di sospensione - striate o ammaccate - danneggiate	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.5</b>	4	Lemniscata: guida, corpo, cuscinetto - danneggiati	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.6</b>	5	Boccola: Collegamento meccanico con le sale montate - allentato, deformato, rotto o danneggiato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.7</b>	3	Bielletta di guida per gli assi – cuscinetto - danneggiato	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.8</b>	5	Supporto molla impigliato nella staffa di sicurezza	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.8.1</b>	5	Wiege- und Federträger: - Fangeinrichtung fehlt oder defekt	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>14.1.9</b>	5	Wagenkasten - Rollen / Queranschlag zur Begrenzung des seitlichen Spiels oder Anschläge des Wagenkastens - fehlen - stark beschädigt	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
14.1.9.1	3	Rullo di arresto - gioco laterale della cassa del veicolo  - danneggiato, fissurato o si distacca della lamiera portante		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>15      Organi die trazione e repulsione</b>				
15.1.1	5	Altezza dei respingenti - fuori tolleranza (min. 980 mm / mass. 1065 mm)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
15.1.2	5	Fissaggio della custodia - non garantito * una o piu bulloni mancanti o allentati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
15.1.3	5	Asta cava - ancoraggi mancanti - ancoraggi danneggiati		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
15.1.3.1	5	Funzione dell'asta cava alterata: - presenza di una o più delle stiature > 1mm di profondità con spigoli vivi e > 15 mm di lunghezza		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
15.1.4	5	Corsa dei respingenti - maggiore di 15 mm (anche un solo respingente) - spina di serraggio spostata, rotta o mancante		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>15.1.5</b>	5	Respingente ausiliario - elementi antiurto danneggiati - elementi di visualizzazione sollecitati - parti degli elementi antiurto allentate - elementi antiurto deformati	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per elettrotreni / automotrice
<b>15.1.6</b>	3	Pufferhülse / Pufferteller: - fehlende Schmierung	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze
<b>15.1.7</b>	5	Tipi di respingenti - montati respingenti diversi	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>15.2.1</b>	5	Custodie del respingente / aste cave - cretti maggiori di 1/4 della circonferenza	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>15.2.2</b>	5	Piatto del respingente - fissaggi - rivetti più di 1/3 allentati / mancanti - piatto del respingente ruotato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>15.2.3</b>	5	Piastre d'usura di materiale sintetico - fissaggi - difettosi - più di 1/3 allentati / mancanti	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>15.3.1</b>	5	Gancio di trazione / tenditore - rotto - fessurato - inutilizzabile - danneggiato	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>15.3.2</b>	5	Asta del gancio di trazione / guide del gancio - usurate (il gancio di trazione può ruotare sul proprio asse) - allentate	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>15.3.2.1</b>	4	Stato di accoppiamento del treno - accoppiamento allentato o pendente - respingenti non aderenti	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>15.3.3</b>	5	Aggancio automatico - rotto - fessurato - inutilizzabile	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>15.3.6</b>	5	Tenditore, semiaccoppiamento o altri agganci - altezza sopra il bordo superiore della rotaia inferiore a 140 mm	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
<b>15.3.7</b>	5	Durchmesser des Kupplungsbolzens der Schraubenkupplung auf < 50 mm abgenutzt	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice

## 16 Cassa del carro

<b>16.1.1</b>	5	Longheroni, traverse di testa, traverse intermedie, casse del carro, telaio e tetto – diversi difetti - fessurati - deformati - allentati	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>16.1.2</b>	4	Portelli laterali / grembiule di carenatura / coperture sul tetto / carrozzeria / tavole – diversi difetti <ul style="list-style-type: none"><li>- aperti</li><li>- non agganciati</li><li>- allentati</li></ul> weniger / gleich 50% der Verschlüsse sind offen	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2023</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.1.2.1</b>	5	Portelli laterali / grembiule di carenatura / coperture sul tetto / carrozzeria / tavole – diversi difetti <ul style="list-style-type: none"><li>- aperti</li><li>- non agganciati</li><li>- allentati</li></ul> mit Gefahr von Verlust und/oder Lichtraumprofilverletzung più del 50% delle chiusure sono aperte	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2023</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.1.3</b>	3	Dispositivi di smaltimento WC - coperchi <ul style="list-style-type: none"><li>- non assicurati</li></ul>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.1.3.1</b>	4	Dispositivi di smaltimento WC - coperchi <ul style="list-style-type: none"><li>- aperti</li></ul>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.2.1</b>	4	Rivestimenti <ul style="list-style-type: none"><li>– nei veicoli non assicurati</li></ul>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.2.2.1</b>	4	Estintore <ul style="list-style-type: none"><li>- periodo di revisione scaduto</li><li>- mancante</li><li>- usato</li></ul>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>16.2.2.2</b>	3	Estintore - privo di sigillo di sicurezza		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2017</i>		
<b>16.2.3</b>	3	Estintore - pittogramma - mancante - illeggibile - fuori posto		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2014</i>		
<b>16.2.5</b>	3	Freno d'emergenza privo di sigillo di sicurezza  Si riferisce solo al traffico internazionale		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2014</i>		
<b>16.3.1</b>	5	Porta di salita - non chiude e non si blocca automaticamente - avaria meccanica al dispositivo di bloccaggio della porta di salita - protezione antischiacciamento inefficace	<i>Scartare o disconnettere e bloccare la porta</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2020</i>		
<b>16.3.2</b>	3	Porta di salita - la maniglia della porta non ritorna nella posizione iniziale - rivestimento sblocco d'emergenza danneggiato (se esiste) - pittogramma uscita d'emergenza mancante		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2020</i>		
<b>16.3.2.1</b>	3	Einstiegstürantrieb und/oder Steuerung defekt		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carrozze e eletrotreni / automotrice
		<i>01.01.2020</i>		



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>16.3.3</b>	5	Predellino d'accesso / predellino retrattile / predellino ribaltabile non rientra (con pericolo di superamento del profilo)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.3.3.1</b>	3	einfahrbare/einklappbare Trittstufe wird nicht ausgefahren		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.4.1</b>	5	Porta di passaggio meccanismo di bloccaggio inefficace (prima e ultima carrozza)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.4.1.1</b>	3	Übergangstüren an Wagen innerhalb des Zugsverbandes können nicht abgeschlossen werden		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.5.1</b>	4	Portellone compartimento bagagli - non si chiude - non si blocca		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.5.2</b>	5	Portellone compartimento bagagli - sostegno - difettoso - sganciato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.6.1</b>	4	Finestrino laterale esterno - frantumato - scheggiato se une messa in pericolo delle persone é possibile.		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>16.6.2</b>	3	Seitenfenster - Notausstieg - Kennzeichnung der Sollbruchstelle (für Nothammer) fehlt oder nicht vorhanden		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.6.3</b>	3	Funzione uscita d'emergenza - assicurata solo in parte - martello d'emergenza mancante  Non tutti, ma oltre il 50 % dei dispositivi d'uscita d'emergenza di una carrozza è operativo		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.6.4</b>	5	Funzione uscita d'emergenza - non assicurata - martello d'emergenza mancante  Meno del 50 % dei dispositivi di uscita d'emergenza di una carrozza è operativo		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.6.5</b>	5	Parabrezza - in buona parte frantumato - in buona parte scheggiato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.7.1</b>	3	Passerelle d'intercomunicazione, soffietti, mantici tubolari, passerella per persone (PUG) inutilizzabili		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.7.1.2</b>	5	Übergangsbrücke wegen Beschädigung nicht gefahrlos verwendbar (im Zugsverband)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>16.7.2</b>	3	Iscrizioni su carrozze mancanti, errate, illeggibili, incomplete: - contrassegno ITF - marcatura uniforme (numero del veicolo) - sigla RIC (traffico all'estero) - marcatura di tara - iscrizione del freno ad aria compressa		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>16.7.2.1</b>	4	Betriebsnotwendige Anschriften auf dem Wagen fehlen, sind unlesbar oder unvollständig (auf beiden Längsseiten) - Wagennummer - Zeichen des Halters (VKM) - Eigengewicht - Anschrift Druckluftbremse	<i>(marcatura provisoria)</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>17 Impianti elettrici ed elettropneumatici</b>				
<b>17.1.1</b>	4	Alimentazione di energia - tensione della batteria insufficiente - ventilazione non funzionante - illuminazione non funzionante		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>17.1.2</b>	3	Treccia di messa a terra inefficiente		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>17.1.3</b>	5	Treccia di messa a terra inefficiente		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
<b>17.2.1</b>	3	Cavo di comando / EP / UIC - inutilizzabile - danneggiato		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
17.3.1	5	Zugsammelschiene/Hochspannungsleitung - Kupplungen, Steckdosen oder Kabel beschädigt (Stromschlaggefahr)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
17.4.1	3	Messaggio di guasto sul quadro di distribuzione		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2020		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
17.4.2	3	Messaggio di guasto sul quadro di distribuzione - dispositivo antislittamento difettoso		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2017		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
17.5.1	4	Annuncio tramite altoparlante non udibile  (Verifica presso il capotreno o il macchinista)		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2020		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
17.5.2	3	Citofono non utilizzabile		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2020		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
17.5.3	4	Kennzeichnung Stromwarnzeichen fehlt auf der Steckdose und/oder auf bei Blinddose (ab 1000 V)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2024		applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

## 20 Difetti diversi

20.1	3	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni.	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2014	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice
20.2	4	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni.	<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		01.01.2014	applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

**Codice****Classa**   **Descrizione***Testi in blu: citazioni CUU o altri***Misure**

---

<b>20.3</b>	5	Difetti tecnici che non possono essere attribuiti ad alcun altro codice, vedi osservazioni.
-------------	---	---

01.01.2014

**L) da sistemare prima della partenza**applicabile per carrozze e elettrotreni / automotrice

---



Codice

Classe Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

Catalogo delle anomalie per carri con merci pericolose			
21 Ammissione al trasporto			
21.1	5	Merci pericolosi: Merce non ammessa al trasporto RID/RSD  01.01.2014	L) da sistemare prima della partenza  applicabile per carri merci
21.2	5	Merci pericolose: L'ITF interessata non è autorizzata a trasportare le merci RID  (Autorizzazione mancante, restrizioni)  01.01.2014	L) da sistemare prima della partenza  applicabile per carri merci
22 Documenti di trasporto			
22.1	5	Documenti di trasporto RID: Documento di trasporto mancante (il documento di trasporto dev'essere presente in forma fisica o elettronica)  RID 5.4.0  01.01.2014	L) da sistemare prima della partenza  applicabile per carri merci
22.10	3	Documenti di trasporto RID: Manca l'indicazione "Tempo di tenuta ... (GG/MM/AAA)" per carri-cisterna, container-cisterna o cisterne portatili trasportano gas liquefatti refrigerati  RID 5.4.1.2.2 d)  01.01.2021	M) informazione all'ITF / da esaminare  applicabile per carri merci
22.11	3	Documenti di trasporto RID: Misure transitorie RID 5.4.1.1.12 mancanti  RID 5.4.1.1.12  01.01.2014	M) informazione all'ITF / da esaminare  applicabile per carri merci
22.12	5	Documenti di trasporto RID: Allegati mancanti: a) approvazione dell'autorità competente per determinate materie e oggetti delle classi 1, 4.1 e 5.2, b) dichiarazione concernente le misure per i trasportatori (per materiali della classe 7)  RID 5.4.1.2.1 c), d); RID 5.4.1.2.3.3; RID 5.4.1.2.5.2  01.01.2014	L) da sistemare prima della partenza  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>22.13</b>	4	Documenti di trasporto RID: Numero di identificazione del pericolo mancante o errato (cisterne/trasporto alla rinfusa)  RID 5.4.1.1.1		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.14</b>	3	Documenti di trasporto RID: Indicazione della quantità e descrizione die colli mancante o errata  RID 5.4.1.1.1		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.15</b>	3	Documenti di trasporto RID: L'ordine delle informazioni nel documento di trasporto non corrisponde al RID  RID 5.4.1.1.1		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.16</b>	3	Documenti di trasporto RID: Lingua del documento di trasporto diversa da F, D o E  RID 5.4.1.4.1		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.17</b>	4	Documenti di trasporto RID: Dicitura quale per es. "Carro cisterna vuoto, ultima merce caricata" o in alternativa "Vuoto, non ripulito" e "Residui dell'ultima materia contenuta" mancante o errata  RID 5.4.1.1.6		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.18</b>	5	Documenti di trasporto RID: Le informazioni che figurano sul documento di trasporto non coincidono con l'unità di trasporto  RID 5.4.1.1.1		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>22.19</b>	3	Istruzioni scritte per il trasporto di merci pericolose mancanti  RID 5.4.3		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci

**Codice****Classa****Descrizione***Testi in blu: citazioni CUU o altri***Misure**

<b>22.2</b>	3	Documenti di trasporto RID: Manca “il visto” nella casella “RID” RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2014</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>22.20</b>	3	Documenti di trasporto RID presenti ma non completamente conformi - vedi osservazioni RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2015</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>22.3</b>	3	Documenti di trasporto RID: Mancano le lettere “UN” RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2014</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>22.4</b>	5	Documenti di trasporto RID: Numero ONU mancante o errato RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2014</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>22.5</b>	5	Documenti di trasporto RID: Designazione ufficiale della merce per il trasporto mancante o errata nel contenuto RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2014</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>22.6</b>	4	Documenti di trasporto RID: Manca il nome tecnico (per sostanze a cui si applica la disposizione speciale 274) RID 5.4.1.1.1 (per classe 6.1: scartare)  <i>01.01.2014</i>	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>22.7</b>	4	Documenti di trasporto RID: Codice di classificazione/numero del modello di etichette mancanti o errati RID 5.4.1.1.1  <i>01.01.2014</i>	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
22.8	4	Documenti di trasporto RID: Gruppo di imballaggio mancante o errato  RID 5.4.1.1.1		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>23 Carro / unità di carico</b>				
23.1	4	Merci pericolosi: Pannello ribaltabile non assicurato: rischio di ribaltamento di un pannello arancione errato  RID 5.3.2.2.5		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
23.2	5	Merci pericolosi: Pannello ribaltabile errato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
23.3.1	5	Trasporto di merci pericolose con cisterne: manca la targhetta della cisterna, l'ultima ispezione non è stata timbrata o la data specificata per il controllo periodico è scaduto.  Serbatoio cap. 6.8 riempito, > 1 mese scaduto Serbatoio cap. 6.7 (OT) riempito, > 3 mesi scaduti  RID 4.3.2.3.7, 6.7.2.19, 6.7.2.20, 6.7.3.15, 6.7.3.16, 6.7.4.14, 6.7.4.15, 6.7.5.13, 6.8.2.4; 6.8.2.5; 6.8.3.4; 6.8.3.5		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2023</i>		applicabile per tutti serbatoi
23.3.2	4	Trasporto di merci pericolose con cisterne: manca la targhetta della cisterna, l'ultima ispezione non è stata timbrata o la data specificata per il controllo intermedio è scaduto.  Serbatoio pieno, > 3 mesi scaduti  RID 4.3.2.3.7, 6.7.2.19, 6.7.2.20, 6.7.3.15, 6.7.3.16, 6.7.4.14, 6.7.4.15, 6.7.5.13, 6.8.2.4; 6.8.2.5; 6.8.3.4; 6.8.3.5		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2023</i>		applicabile per tutti serbatoi



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
23.3.3	5	Trasporto di merci pericolose con cisterne: manca la targhetta della cisterna, l'ultima ispezione non è stata timbrata o la data specificata per il controllo è scaduta. Serbatoio vuoto, non pulito controllo periodico - Serbatoio cap. 6.8 > 1 mese scaduto - Serbatoio cap. 6.7 (OT) > 3 mesi scaduti controllo intermedio > 3 mesi scaduti  RID 4.3.2.3.7, 6.7.2.19, 6.7.2.20, 6.7.3.15, 6.7.3.16, 6.7.4.14, 6.7.4.15, 6.7.5.13, 6.8.2.4; 6.8.2.5; 6.8.3.4; 6.8.3.5		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		01.01.2023		applicabile per tutti serbatoi
23.4	3	Merci pericolosi: Marcatura della cisterna incompleta o mancante  RID 6.7.2.20.2, 6.7.3.16.2, 6.7.4.15.2, 6.8.2.5.2		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2017		applicabile per carri merci
23.6	5	Merci pericolosi: Il codice cisterna o l'iscrizione della merce caricata non corrisponde alla merce trasportata  RID 4.3.3, 4.3.4		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014		applicabile per carri merci
23.7	5	Merci pericolosi: Iscrizione della merce trasportata per gas (classe 2) in carri-cisterna, cisterna mobile - illisibile, mancante o errata  RID 6.8.3.5.6, 6.7.3.16.2, 6.7.4.15.2		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2019		applicabile per carri merci
23.8	5	Merci pericolosi: Unità di trasporto sovrapiena  RID 4.3.2.2, 4.3.3.2		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014		applicabile per carri merci
23.9	5	Merci pericolosi: Divieto di carico in comune non rispettato  RID 7.5.2		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014		applicabile per carri merci

## 24 Etichettatura / pannello arancione



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

<b>24.1.1</b>	5	Merci pericolosi: Placche sulle fiancate laterali mancanti, errate o non chiaramente leggibili RID 5.3.1	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.1.2</b>	4	Merci pericolosi: Placche sulle testate delle unità di trasporto multimodali mancanti, errate o non chiaramente leggibili RID 5.3.1	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.2.1</b>	5	Merci pericolosi: Etichette di manovra n. 15 mancanti o errate RID 5.3.4	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.2.2</b>	3	Merci pericolosi: Etichette di manovra n. 13 mancanti o errate RID 5.3.4	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.3</b>	3	Merci pericolosi: Placche e etichette di manovra presenti e chiaramente leggibili ma in cattivo stato (scolorite, danneggiate, non conformi RID/ADR ecc.)	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.4</b>	3	Merci pericolosi: Marcatura per le materie trasportate a caldo mancante, errato o non chiaramente leggibile RID 5.3.3	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci
<b>24.5.1</b>	3	Merci pericolosi: Marcatura per materie pericolose per l'ambiente mancante, errato o non chiaramente leggibile RID 5.3.6	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>	applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>24.5.2</b>	4	Merci pericolosi: Marcatura prescritta su entrambi i lati per merci pericolose imballate in quantità limitate (LQ) mancante, errata o illeggibile  RID 3.4		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2017</i>		applicabile per carri merci
<b>24.5.3</b>	3	Merci pericolosi: Marcatura prescritta sui sedili anteriori e posteriori per merci pericolose imballate in quantità limitate (LQ) mancante, errata o illeggibile  RID 3.4		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2017</i>		applicabile per carri merci
<b>24.6</b>	4	Merci pericolosi: Manca la striscia arancione per gas liquefatti, liquefatti refrigerati o disciolti della classe 2 in carri-cisterna  RID 5.3.5		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>24.7</b>	5	Merci pericolose: Pannello arancione mancante, errato o non chiaramente leggibile  RID 5.3.2		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carri merci
<b>24.8</b>	3	Merci pericolosi: Pannelli arancioni presenti e chiaramente leggibili ma in cattivo stato (scolorito, danneggiato, non conforme RID/ADR ecc.)  RID 5.3.2		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per carri merci
<b>25</b> <b>Lista treno</b>				
<b>25.1.1</b>	5	Merci pericolose: Lista treno incompleta o errata in riferimento alle merci pericolose  RID 1.4.2.2.5		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carri merci
<b>25.2</b>	5	Merci pericolose: Le informazioni che figurano sulla lista treno non coincidono con i pannelli arancione, marcaggi o placche.  RID 1.4.2.2.5		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2020</i>		applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

25.3	5	Merci pericolose: Le informazioni che figurano sulla lista treno non corrispondono al documento di trasporto  RID 1.4.2.2.5	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	---	---

01.01.2014

applicabile per carri merci

25.4	4	Documenti del macchinista: le informazioni del macchinista sulle merci pericolose caricate e sulla loro posizione nel treno sono mancanti o non corrette.  RID 1.4.2.2.7	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	--	---

01.01.2025

applicabile per treni merci

## 26 Colli e imballaggi

26.1	5	Imballaggio/IBC/Grandi imballaggi non omologati secondo RID:  - non omologato - non omologato per prodotto - massimale durata d'impiego superata - data del controllo periodico superata - attrezzatura di sicurezza mancante - non chiuso RID 4 resp. 6	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	--	---

01.01.2015

applicabile per carri merci

26.2	5	Marcatura(e) e/o etichette dei colli secondo RID mancanti:  - Iscrizione UN + Numero UN - Etichetta di pericolo  RID 5.2.1 + 5.2.2	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	---	---

01.01.2015

applicabile per carri merci

26.3	3	Marcatura(e) e/o etichette dei colli secondo RID mancanti:  - Freccie di orientamento - Contrassegno "sostanza inquinante"  RID 5.2.1	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
------	---	--	---

01.01.2015

applicabile per carri merci



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
26.4	3	Marcatura(e) e/o etichette dei colli non conforme secondo RID : - Iscrizione UN + Numero UN - Etichetta di pericolo - Freccie di orientamento - Contrassegno "sostanza inquinante" RID 5.2.1 + 5.2.2		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2015		applicabile per carri merci
<b>30 Difetti diversi RID</b>				
30.1	3	Difetti secondo RID/RSD, i quali non possono essere associati a nessun altro codice di difetto - vedi osservazioni		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2015		applicabile per carri merci
30.2	4	Difetti secondo RID/RSD, i quali non possono essere associati a nessun altro codice di difetto - vedi osservazioni		<b>K) da sistemare dopo l'arrivo / lo scarico</b>
		01.01.2015		applicabile per carri merci
30.3	5	Difetti secondo RID/RSD, i quali non possono essere associati a nessun altro codice di difetto - vedi osservazioni		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2015		applicabile per carri merci



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

Catalogo delle anomalie in esercizio			
31	Conducente del veicolo motore		
31.1.1	3	Il collaboratore non porta con sé le licenze e i certificati richiesti - competenze in ordine (secondo conferma dalla sala operativa dell'ITF) OASF	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2020	applicabile per carri merci
31.1.2	5	Il collaboratore non porta con sé le licenze e i certificati richiesti - competenze non in ordine OASF	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2020	applicabile per tutti treni
31.1.3	5	Categoria della licenza e/o dei certificati non sufficiente o scaduta OVF; OASF	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014	applicabile per tutti treni
31.2	4	Prescrizioni PCT concernenti la radiocomunicazione non rispettate 300.3	<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		01.01.2014	applicabile per tutti treni
31.3	5	Conoscenze linguistiche insufficienti per le tratte da percorrere OASF	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014	applicabile per tutti treni
31.4	4	Conoscenze insufficienti delle tratte da percorrere 300.13	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014	applicabile per tutti treni
31.5	5	Conoscenze insufficienti del veicolo da guidare OASF	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		01.01.2014	applicabile per tutti treni



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>31.6</b>	5	Inattitudine alla guida a causa di malattia/stanchezza OASF <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.7</b>	5	Inattitudine alla guida dovuta all'effetto dell'alcol OASF <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.8</b>	4	Numero massimo di persone che possono sostare nella cabina di guida durante il servizio del macchinista superato 300.13 <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.9.1</b>	5	Durata massima consentita dei turni di servizio non rispettata OLDL <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.9.2</b>	5	Disciplina relativa alle pause ovvero durata massima ininterrotta del lavoro a norma dell'OLDL non rispettate OLDL <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.9.3</b>	5	Turni di riposo minimi a norma dell'OLDL non rispettati OLDL <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
<b>31.9.4</b>	5	Durata massima del lavoro giornaliero a norma della LDL non rispettata LDL <i>01.01.2014</i>		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni

## 32 Documenti del conducente



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>32.1</b>	3	Orario di marcia necessario non ben visibile nella cabina di guida		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.10</b>	4	Installazioni di sicurezza della locomotiva non controllate o controllo non documentato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.2</b>	3	Tabella di tratta necessaria non ben visibile nella cabina di guida		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.3</b>	4	Informazioni necessarie sui tratti di rallentamento non disponibili		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.5</b>	5	Indicazioni necessarie per la condotta del treno (bollettino di frenatura) mancanti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per tutti treni
		<i>01.01.2017</i>		
<b>32.6.1</b>	4	Calcolo di frenatura: veicoli disinseriti computati come inseriti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.6.2</b>	3	Calcolo di frenatura: veicoli inseriti computati come disinseriti		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b> applicabile per carri merci
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.6.3</b>	4	Calcolo di frenatura: il peso-freno iscritto non corrisponde al peso-freno computato		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per carri merci
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.6.4</b>	5	Calcolo di frenatura: loc lunga (i primi cinque freni su M) non commutata ove richiesto		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per treni merci
		<i>01.01.2014</i>		
<b>32.6.5</b>	5	Calcolo di frenatura: non tutti i freni sono su posizione M ove richiesti		<b>L) da sistemare prima della partenza</b> applicabile per treni merci
		<i>01.01.2014</i>		



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>32.6.6</b>	5	Calcolo di frenatura: non tutti i freni sono su posizione P dove richiesti  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per treni merci
<b>32.6.7</b>	4	Calcolo di frenatura: posizione errata del dispositivo vuoto/carico  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>32.6.8</b>	4	Calcolo di frenatura: altri errori che sono da correggere prima di proseguire la corsa, p.e. trazione modificata  ** per i treni merci: Proporzione di carri con freni a disco o ceppi LL e K (incl. informazioni sul numero totale di carri), proporzione dei freni G o la forza di tenuta disponibile manca o non è corretta (controllare il messaggio al conducente)  01.01.2021		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per carri merci
<b>32.6.9</b>	3	Calcolo di frenatura: altri errori che non sono da correggere prima di proseguire la corsa p.e. servizio di spinta  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per carri merci
<b>32.7</b>	5	Ordini necessari non ben visibili nella cabina di guida  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>32.8</b>	3	Promemoria delle misure immediate in caso di incidenti con merci pericolose mancante o non attuale  01.01.2015		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni
<b>32.9</b>	3	Giubbotti di protezione mancanti  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni
<b>33</b> <b>Installazioni di sicurezza del veicolo motore</b>				
<b>33.2</b>	5	Procedura in caso di mancato funzionamento del comando di sicurezza non rispettata  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
<b>33.3</b>	4	Procedura in caso di mancato funzionamento del sistema di influsso die treni non rispettata  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>33.4</b>	5	Inserimento dati treno non corretto  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>33.5</b>	3	Gli apparecchi di registrazione non funzionano regolarmente  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>33.6</b>	3	Radio treni, dispositivi di comunicazione fuori servizio  01.01.2021		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni
<b>33.7</b>	3	Procedura in caso di mancato funzionamento del tachimetro non rispettata  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>33.8</b>	5	Procedura in caso di mancato funzionamento del ponteggio del freno d'emergenza/della domanda di fermata d'emergenza non rispettata  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>34      Equipaggiamento del veicolo motore</b>				
<b>34.1</b>	4	Estintori mancanti o manutenzione non regolare  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni
<b>34.2</b>	4	Mezzi di segnalazione prescritti (lanterna bianca/rossa, bandieruola di segnalazione rossa) mancanti  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni
<b>34.3</b>	3	Materiale sanitario mancante  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per tutti treni



Codice	Classa	Descrizione	<i>Testi in blu: citazioni CUU o altri</i>	Misure
34.6	4	Materiale adatto ad assicurare il treno contro la fuga (staffe d'arresto) mancante o quantità insufficiente 300.5		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
<b>35 Stato tecnico del veicolo motore</b>				
35.1.1	4	Veicolo motore alla testa del treno senza il segnalamento prescritto (almeno 1 luce accesa)		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.1.2	5	Veicolo motore alla testa del treno senza il segnalamento prescritto; nessuna luce accesa (su tratte con gallerie o di notte)		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.2	5	Veicolo motore alla testa del treno: il segnale d'emergenza sec. PCT o DE PCT Infrastruttura non può essere attivato.		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.4	5	Fischietto della locomotiva inutilizzabile		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.5	5	Danneggiamento al pantografo		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.6	5	Danneggiamento al carrello/alla sala montata		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.7	5	Danneggiamento agli organi di trazione e repulsione		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni
35.8	5	Danneggiamento al rubinetto d'isolamento del freno pneumatico		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
		<i>01.01.2014</i>		applicabile per tutti treni

<b>35.9</b>	5	Nessuna omologazione per la Svizzera  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>36</b>	<b>Formazione del treno</b>			
<b>36.1</b>	5	L'ubicazione del peso rimorchiato non corrisponde ai principi delle PCT  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>36.2.1</b>	3	La sequenza dei carri del treno non corrisponde alla lista treno ; treno SENZA carri con merci pericolose  01.01.2014		<b>M) informazione all'ITF / da esaminare</b>  applicabile per treni merci
<b>36.2.2</b>	5	La sequenza dei carri del treno non corrisponde alla lista treno ; treno CON carri con merci pericolose  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per treni merci
<b>36.3</b>	5	L'ubicazione di carrozze viaggiatori occupate nei treni merci non corrisponde alle PCT  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per treni merci
<b>36.4</b>	5	Le prescrizioni PCT sui trasporti eccezionali non sono rispettate  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>36.5</b>	5	L'ubicazione nel treno dei veicoli non impiegabili liberamente non corrisponde alle PCT  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>36.6</b>	5	Le disposizioni concernenti i gruppi di coda non frenati in caso di perturbazione non sono rispettate  01.01.2017		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni
<b>36.7</b>	4	Segnale di coda del treno non corretto  01.01.2014		<b>L) da sistemare prima della partenza</b>  applicabile per tutti treni



Codice

Classe

Descrizione

Testi in blu: citazioni CUU o altri

Misure

36.8	5	La comunicazione vocale tra la carrozza d'accompagnamento e il macchinista in treni della Strada Viaggiante (ROLA) non funziona	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	---	---

01.01.2014

applicabile per treni merci

36.9	3	Valore limite di emissione per i carri merci Il carro non è equipaggiato di suole frenanti di materiale sintetico. Non è provato l'adempimento del requisito riguardo al rumore in transito. (ORFF; RS 742.144.1, Art. 4)  Il proseguimento ordinario del viaggio in Svizzera non è più possibile. Il carro deve essere scartato e condotto nell'officina più vicina o al confine nazionale per il tragitto più breve.  Per il trasferimento deve essere creato un piano di trasporto. Copie del piano di trasporto e delle liste CIS dei treni utilizzati devono essere inviate all'UFT all'indirizzo audit@bav.admin.ch.	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	---	---

01.01.2021

applicabile per carri merci

## 37 Anomalie diversi

37.1	5	Dichiarazione dall'impresa ferroviaria responsabile  - manca o errata ** SMS-EVU nel CIS/ZIS manca o errata (p.e. IF senza certificato di sicurezza valido)	<b>L) da sistemare prima della partenza</b>
------	---	--	---

01.01.2019

applicabile per tutti treni